Европейски парламент
2024-2029

Комисия по околна среда, климат и безопасност на храните

2025/0207(COD)

5.2.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
101 - 284

Проект на доклад
Кристоф Клержо
(PE781.186v01-00)

относно Европейската агенция по химикали и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕС) № 528/2012, Регламент (ЕС) № 649/2012 и Регламент (ЕС) 2019/1021

Предложение за регламент
(COM(2025)0386 – 2025/0207(COD))

Изменение 101
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете ***и*** безопасната употреба на химични вещества, с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, ***ефективно*** функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават ***алтернативи на изпитванията върху*** животни.	(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете***,*** безопасната употреба ***и екологичната устойчивост*** на химични вещества ***и групи химични вещества***, ***смеси и изделия*** с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, ***включително защитата на уязвимите групи, ефективното*** функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават ***разработването и използването на подходи без използване на*** животни ***и нововъзникващи методологии***. ***Като постига своите цели и задачи, Агенцията ще допринася за цялостното изпълнение на целите на Договорите, и по-специално, съгласно член 191, параграф 2 от ДФЕС, според който политиката в областта на околната среда трябва да се основава на принципите на предпазните мерки и превантивните действия, на принципа на приоритетното отстраняване още при източника на замърсяване на околната среда и на принципа „замърсителят плаща“.***

Or. en

Обосновка

Много подобно на изменение 1 на докладчика, но като се добавя позоваване на групи химикали и корекция по отношение на подходите без използване на животни.

Изменение 102
Кристоф Клержо

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете ***и*** безопасната употреба на химични вещества, с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, ***ефективно*** функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават ***алтернативи на изпитванията върху*** животни.	(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете***,*** безопасната употреба ***и екологичната устойчивост*** на химични вещества, ***смеси и изделия*** с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, ***включително защитата на уязвимите групи, ефективното*** функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават ***подходи без използване на*** животни. ***Като постига своите цели и задачи, Агенцията ще допринася за цялостното изпълнение на целите на Договорите, и по-специално, съгласно член 191, параграф 2 от ДФЕС, според който политиката в областта на околната среда трябва да се основава на принципите на предпазните мерки и превантивните действия, на принципа на приоритетното отстраняване още при източника на замърсяване на околната среда и на принципа „замърсителят плаща“.***

Or. en

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да коригира редакционна грешка в проектодоклада.

Изменение 103
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества, с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, ефективно функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия ***и*** се насърчават ***алтернативи на изпитванията върху*** животни.	(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества, с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, ефективно функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия***, за да се защитават и подобрят още повече стандартите за здраве при работа и да*** се насърчават ***подходи без използване на*** животни. ***Като постига своите цели и задачи, Агенцията ще допринася за цялостното изпълнение на целите на Договорите, и по-специално, съгласно член 191, параграф 2 от ДФЕС, според който политиката в областта на околната среда трябва да се основава на принципите на предпазните мерки и превантивните действия, на принципа на приоритетното отстраняване още при източника на замърсяване на околната среда и на принципа „замърсителят плаща“.***

Or. en

Изменение 104
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества, с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, ефективно функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават алтернативи на изпитванията върху животни.	(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества ***и смеси***, с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве***, включително на уязвимите групи от населението,*** и околната среда, ефективно функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават алтернативи на изпитванията върху животни.

Or. en

Изменение 105
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества, с цел постигане на високо равнище на защита	(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества, с цел постигане на високо равнище на защита

на човешкото здраве и околната среда, ефективно функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават ***алтернативи на изпитванията върху*** животни.	на човешкото здраве и околната среда, ефективно функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават ***подходи без използване на*** животни.

Or. en

Изменение 106
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на ***химични*** вещества, с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, ефективно функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават алтернативи на изпитванията върху животни.	(9) Агенцията следва да продължи да допринася за прилагането и изпълнението на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на вещества, с цел постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, ефективно функциониране на вътрешния пазар, както и съгласуваност и последователност в управлението на химичните вещества в целия Съюз, като същевременно се насърчават конкурентоспособността и иновациите, като се отчитат специфичните нужди на малките и средните предприятия и се насърчават алтернативи на изпитванията върху животни.

Or. en

Изменение 107
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(9а) Стратегическото прогнозиране и надеждните оценки на въздействието на предложените ограничения съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително оценката на научните, икономическите, социалните, екологичните и геополитическите последици, са от съществено значение, за да се гарантира информирано, пропорционално и ефективно вземане на регулаторни решения на равнището на Съюза и да се запазят конкурентоспособността, издръжливостта и устойчивостта на химическия сектор на Съюза. Тези оценки следва да се основават на най-добрите налични научни доказателства и надеждни данни и следва да отчитат кумулативните и междусекторните въздействия, включително въздействието върху иновациите, веригите на доставки и стратегическата автономност. Когато Агенцията планира или подготвя ограничение съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, тя следва да изготвя, извършва, представя и публикува такива оценки на въздействието като част от подготвителната работа. Освен това по искане на Европейския парламент Агенцията следва своевременно да изготвя, извършва, представя и публикува такива оценки на въздействието, за да се даде възможност за съдържателна оценка на необходимостта, пропорционалността и цялостното въздействие на предложеното ограничение съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително неговите научни, икономически, социални, екологични и геополитически последици.

Or. en

Изменение 108
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Структурата на Агенцията следва ***да бъде съобразена с нейните задачи и*** да отчита опита, натрупан в процеса на функционирането и дейността ѝ от създаването ѝ досега. От съществено значение е да се гарантира, че Агенцията разполага с необходимия научен и технически капацитет за изпълнение на задачите си с възможно най-високо качество. ***Тъй като*** доверието в Агенцията ***от страна на институциите на Съюза, държавите членки, широката общественост и заинтересованите страни е от решаващо значение, тя*** следва да ***изпълнява задачите си по прозрачен и ефективен начин***.	(11) Структурата на Агенцията следва да отчита опита, натрупан в процеса на функционирането и дейността ѝ от създаването ѝ досега***. Структурата на Агенцията следва да дава възможност за ефективно изпълнение, като същевременно остава устойчива на промени в обхвата и работното натоварване***. От съществено значение е да се гарантира, че Агенцията разполага с необходимия научен и технически капацитет за изпълнение на задачите си с възможно най-високо качество. ***За да се запази*** доверието в ***законодателството в областта на химичните вещества,*** Агенцията следва да ***гарантира, че нейните научни оценки и процеси на вземане на решения са прозрачни, надеждни и се ползват с доверието на всички заинтересовани страни и обществеността. Това доверие зависи от независимостта на Агенцията и нейните комитети, включително КОР, КСИА, КДЧ, Научния комитет по безопасност на потребителите (НКБП) и Комитета по биоцидите***. ***Поради това са необходими ясни и ефективни правила за предотвратяване и управление на конфликтите на интереси. В комитетите не следва да се назначават лица, за които съществуват основателни опасения относно конфликти на интереси.***

Or. en

Изменение 109
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Структурата на Агенцията следва да бъде съобразена с нейните задачи и да отчита опита, натрупан в процеса на функционирането и дейността ѝ от създаването ѝ досега. От съществено значение е да се гарантира, че Агенцията разполага с необходимия научен и технически капацитет за изпълнение на задачите си с възможно най-високо качество. Тъй като доверието в Агенцията от страна на институциите на Съюза, държавите членки, широката общественост и заинтересованите страни е от решаващо значение, тя следва да изпълнява задачите си по прозрачен и ефективен начин.	(11) Структурата на Агенцията следва да бъде съобразена с нейните задачи и да отчита опита, натрупан в процеса на функционирането и дейността ѝ от създаването ѝ досега. От съществено значение е да се гарантира, че Агенцията разполага с необходимия научен и технически капацитет за изпълнение на задачите си с възможно най-високо качество. Тъй като доверието в Агенцията от страна на институциите на Съюза, държавите членки, широката общественост и заинтересованите страни е от решаващо значение, тя следва да изпълнява задачите си по прозрачен и ефективен начин***, като представя своите дейности и резултатите от тях по разбираем и, когато е възможно, количествено измерим начин и ги съобщава редовно на обществеността***.

Or. en

Изменение 110
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) В интерес на ***ефективността*** персоналът на секретариата на Агенцията следва да може да изпълнява технически и административни задачи в	(12) В интерес на ***ефикасността*** персоналът на секретариата на Агенцията следва да може да изпълнява технически и административни задачи в

подкрепа на ***КОР, КСИА, КДЧ, Научния комитет по безопасност на потребителите (НКБП)[10], Комитета по биоциди (наричани заедно „***комитетите***")*** и на Форума.

подкрепа на комитетите и на Форума***, като същевременно напълно независимостта на комитетите и поддържа ясно разделение на отговорностите***.

[10] Научният комитет по безопасност на потребителите е създаден с Решение (ЕС) 2024/1514 на Комисията от 7 август 2015 година относно създаването на научни комитети в областта на общественото здраве, безопасността на потребителите и околната среда (ОВ L, 2024/1514, 31.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1514/oj.

Or. en

Изменение 111
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Управителният съвет на Агенцията следва да бъде овластен с необходимите правомощия, по-специално да назначава изпълнителния директор, членовете на КОР и КСИА, както и на апелативния съвет, и да приема консолидирания годишен доклад за дейността, програмния документ, годишния бюджет и финансовите правила, приложими за Агенцията. Европейският парламент и държавите членки следва да бъдат представени в управителния съвет, за да могат да осъществяват ефективен надзор върху неговата дейност. В интерес на прозрачността Комисията следва да назначи в управителния съвет представители на заинтересованите страни без право на глас.	(13) Управителният съвет на Агенцията следва да бъде овластен с необходимите правомощия, по-специално да назначава изпълнителния директор, членовете на КОР и КСИА, както и на апелативния съвет, и да приема консолидирания годишен доклад за дейността, програмния документ, годишния бюджет и финансовите правила, приложими за Агенцията. Европейският парламент и държавите членки следва да бъдат представени в управителния съвет, за да могат да осъществяват ефективен надзор върху неговата дейност. В интерес на прозрачността Комисията следва да назначи в управителния съвет представители на заинтересованите страни без право на глас***, които заедно представляват широк набор от***

съответни интереси.

Or. en

Изменение 112
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15а) Ролята на Агенцията като независима научна референтна институция означава, че научно становище може да се иска не само от Комисията, но и от Европейския парламент и от държавите членки. За да се гарантира възможност за управление и последователност на процеса на предоставяне на научни консултации, Агенцията следва да може да отказва или изменя дадено искане, като за целта се мотивира въз основа на предварително определени критерии.

Or. en

Обосновка

Агенцията следва да има право да предоставя научни становища и по искане на Парламента и държавите членки. Тази разпоредба отразява мандата, предоставен на ЕОБХ в общото законодателство в областта на храните (Регламент (ЕО) № 178/2002).

Изменение 113
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) КОР е предоставял научни становища относно оценките на	(16) КОР е предоставял научни становища относно оценките на

граничните стойности на професионална експозиция („ГСПЕ“), както и по други въпроси, свързани с експозицията на опасни химикали, включително биологични гранични стойности, в контекста на член 3 от Директива 98/24/ЕО на Съвета[11]. Членове 16, 16а и 18а от Директива 2004/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[12], както и членове 18в и 22а от Директива 2009/148/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[13]въз основа на сключено в миналото споразумение между Комисията и Агенцията. Тъй като тази задача се е наложила като обичайна практика и с цел трайното ѝ утвърждаване, с настоящия регламент следва да се установи, че КОР предоставя такива становища по искане на Комисията. Освен това КОР следва, по искане на Комисията, да предоставя научни становища по всички други въпроси, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества — самостоятелно, в смеси или в изделия — в съответствие с определенията в член 3, параграфи 1, 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006.

граничните стойности на професионална експозиция („ГСПЕ“), както и по други въпроси, свързани с експозицията на опасни химикали, включително биологични гранични стойности, в контекста на член 3 от Директива 98/24/ЕО на Съвета[11]. Членове 16, 16а и 18а от Директива 2004/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[12], както и членове 18в и 22а от Директива 2009/148/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[13] въз основа на сключено в миналото споразумение между Комисията и Агенцията. Тъй като тази задача се е наложила като обичайна практика и с цел трайното ѝ утвърждаване, с настоящия регламент следва да се установи, че КОР предоставя такива становища по искане на Комисията. Освен това КОР следва, по искане на Комисията, ***Европейския парламент или държавите членки*** да предоставя научни становища по всички други въпроси, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества — самостоятелно, в смеси или в изделия — в съответствие с определенията в член 3, параграфи 1, 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006.

---

[11] Директива 98/24/ЕО на Съвета от 7 април 1998 ***г.*** за опазване на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти на работното място (четиринадесета специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО) (ОВ L 131, 5.5.1998 г., стр. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Директива 2004/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозицията на канцерогени, мутагени или токсични за репродукцията вещества по време на работа (шеста

[11] Директива 98/24/ЕО на Съвета от 7 април 1998 ***година*** за опазване на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти на работното място (четиринадесета специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО) (ОВ L 131, 5.5.1998 г., стр. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Директива 2004/37/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозицията на канцерогени, мутагени или токсични за репродукцията вещества по време на работа (шеста

специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 на Директива 89/391/ЕИО на Съвета) (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 50, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Директива 2009/148/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 ***година*** относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозиция на азбест по време на работа (ОВ L 330, 16.12.2009 г., стр. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 на Директива 89/391/ЕИО на Съвета) (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 50, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Директива 2009/148/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 ***г.*** относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозиция на азбест по време на работа (ОВ L 330, 16.12.2009 г., стр. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

Or. en

Изменение 114
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) КОР е предоставял научни становища относно оценките на граничните стойности на професионална експозиция („ГСПЕ“), както и по други въпроси, свързани с експозицията на опасни химикали, включително биологични гранични стойности, в контекста на член 3 от Директива 98/24/ЕО на Съвета[11]. Членове 16, 16а и 18а от Директива 2004/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[12], както и членове 18в и 22а от Директива 2009/148/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[13]въз основа на сключено в миналото споразумение между Комисията и Агенцията. Тъй като тази задача се е наложила като обичайна практика и с цел трайното ѝ утвърждаване, с настоящия регламент следва да се установи, че КОР предоставя такива становища по искане на Комисията. Освен това КОР следва,	(16) КОР е предоставял научни становища относно оценките на граничните стойности на професионална експозиция („ГСПЕ“), както и по други въпроси, свързани с експозицията на опасни химикали, включително биологични гранични стойности, в контекста на член 3 от Директива 98/24/ЕО на Съвета[11]. Членове 16, 16а и 18а от Директива 2004/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[12], както и членове 18в и 22а от Директива 2009/148/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[13] въз основа на сключено в миналото споразумение между Комисията и Агенцията. Тъй като тази задача се е наложила като обичайна практика и с цел трайното ѝ утвърждаване, с настоящия регламент следва да се установи, че КОР предоставя такива становища по искане на Комисията. Освен това КОР следва,

по искане на Комисията, да предоставя научни становища по всички други въпроси, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на ***химични*** вещества — самостоятелно, в смеси или в изделия — в съответствие с определенията в член 3, параграфи 1, 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006.

по искане на Комисията, да предоставя научни становища по всички други въпроси, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на вещества — самостоятелно, в смеси или в изделия — в съответствие с определенията в член 3, параграфи 1, 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006.

---

[11] Директива 98/24/ЕО на Съвета от 7 април 1998 ***г.*** за опазване на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти на работното място (четиринадесета специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО) (ОВ L 131, 5.5.1998 г., стр. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Директива 2004/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозицията на канцерогени, мутагени или токсични за репродукцията вещества по време на работа (шеста специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 на Директива 89/391/ЕИО на Съвета) (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 50, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Директива 2009/148/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 ***година*** относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозиция на азбест по време на работа (ОВ L 330, 16.12.2009 г., стр. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

---

[11] Директива 98/24/ЕО на Съвета от 7 април 1998 ***година*** за опазване на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти на работното място (четиринадесета специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО) (ОВ L 131, 5.5.1998 г., стр. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Директива 2004/37/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозицията на канцерогени, мутагени или токсични за репродукцията вещества по време на работа (шеста специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 на Директива 89/391/ЕИО на Съвета) (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 50, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Директива 2009/148/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 ***г.*** относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозиция на азбест по време на работа (ОВ L 330, 16.12.2009 г., стр. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

Or. en

Обосновка

Препоръчва се използването на термина „вещества“, за да се запази съответствието с определенията и терминологията, установени в Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH).

Изменение 115
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Управителният съвет отговаря за приемането на процедурните правила на КОР, КСИА, КДЧ, Комитета по биоциди и НКБП, включително процедурните договорености за работните групи на комитетите. За да може Комисията да упражнява своите надзорни функции, нейните представители в управителния съвет следва да одобряват процедурните правила, без това да накърнява независимостта на комитетите и техните работни групи.	(18) Управителният съвет отговаря за приемането на процедурните правила на КОР, КСИА, КДЧ, Комитета по биоциди и НКБП, включително процедурните договорености за работните групи на комитетите. За да може Комисията да упражнява своите надзорни функции, нейните представители в управителния съвет следва да одобряват процедурните правила, без това да накърнява независимостта на комитетите и техните работни групи***, и да гарантират правилното им прилагане***.

Or. en

Изменение 116
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Управителният съвет отговаря за приемането на процедурните правила на КОР, КСИА, КДЧ, Комитета по биоциди и НКБП, включително процедурните договорености за работните групи ***на комитетите***. За да може Комисията да упражнява своите надзорни функции, нейните представители в управителния съвет следва да ***одобряват*** процедурните правила, без това да накърнява независимостта на комитетите и техните работни групи.	(18) Управителният съвет отговаря за приемането на процедурните правила на КОР, КСИА, КДЧ, Комитета по биоциди и НКБП, включително процедурните договорености за ***комитетите и*** работните групи. За да може Комисията да упражнява своите надзорни функции, ***с*** нейните представители в управителния съвет следва да ***се провеждат консултации относно*** процедурните правила, без това да накърнява независимостта на комитетите и техните работни групи.

Or. en

Изменение 117
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18а) В процедурните правила на комитетите следва да се определят мерки за установяване, предотвратяване и управление на конфликтите на интереси.

Or. en

Изменение 118
Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Становищата на КОР и КСИА следва да се основават на възможно най-широкия научен и технически експертен потенциал, наличен в рамките на Съюза. За тази цел всяка държава членка следва да номинира по ***двама членове*** съответно за КОР и КСИА и да има право да номинира до ***двама*** допълнителни членове. КОР, КСИА, Комитетът по биоцидите и НКБП следва да имат възможност да включва допълнителни членове и да ползват услугите на експерти, като отчитат натовареността, необходимите експертни познания и наличието на финансови ресурси.	(19) Становищата на КОР и КСИА следва да се основават на възможно най-широкия научен и технически експертен потенциал, наличен в рамките на Съюза. За тази цел всяка държава членка следва да номинира по ***един член*** съответно за КОР и КСИА и да има право да номинира до ***трима*** допълнителни членове***. Държавите членки се насърчават да номинират повече от един кандидат. Държавите членки следва да продължат да могат да номинират лица от всяка националност за членове на КОР и КСИА. Няма изискване за гражданство или за работа като държавен служител. Кандидатите следва да отговарят на изискванията за членство в КОР и КСИА. По искане на държава членка Агенцията следва***

	да улеснява намирането на подходящи кандидати за КОР и КСИА. Ако Агенцията счете за целесъобразно, тя може да състави списък с квалифицирани кандидати, които могат да бъдат номинирани от държавите членки за КОР и КСИА. КОР, КСИА, Комитетът по биоцидите и НКБП следва да имат възможност да включва допълнителни членове и да ползват услугите на експерти, като отчитат натовареността, необходимите експертни познания и наличието на финансови ресурси.
	Or. en

Изменение 119
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Становищата на КОР и КСИА следва да се основават на възможно най-широкия научен и технически експертен потенциал, наличен в рамките на Съюза. За тази цел всяка държава членка следва да номинира по двама членове съответно за КОР и КСИА и да има право да номинира до двама допълнителни членове. КОР, КСИА, Комитетът по биоцидите и НКБП следва да имат възможност да включва допълнителни членове и да ползват услугите на експерти, като отчитат натовареността, необходимите експертни познания и наличието на финансови ресурси.	(19) Становищата на КОР и КСИА следва да се основават на възможно най-широкия научен и технически експертен потенциал, наличен в рамките на Съюза. За тази цел всяка държава членка следва да номинира по двама членове съответно за КОР и КСИА и да има право да номинира до двама допълнителни членове. КОР, КСИА, Комитетът по биоцидите и НКБП следва да имат възможност да включва допълнителни членове и да ползват услугите на експерти, като отчитат натовареността, необходимите експертни познания и наличието на финансови ресурси. ***Съставът на комитета следва да бъде приведен в съответствие със знанията и уменията, необходими за ефективното изпълнение на отговорностите на Агенцията.***
	Or. en

Обосновка

As the Basic Regulation assigns the Committee for Risk Assessment (RAC) a role in establishing occupational exposure limits, it is crucial to involve Member States and relevant scientific bodies at an early and meaningful stage of the EU decision-making process. Levels of protection against chemical and hazardous substance exposure differ across groups, including workers, vulnerable populations, the general public, and the environment. Risk management should therefore be based on exposure-specific assessments rather than uniform approaches that overlook real-world conditions. Drawing on national expertise and scientific evidence in the limit-setting process is essential to ensure that occupational exposure limits achieve effective protection while remaining practically achievable.

Изменение 120
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Становищата на КОР и КСИА следва да се основават на възможно най-широкия научен и технически експертен потенциал, наличен в рамките на Съюза. За тази цел всяка държава членка следва да номинира по двама членове съответно за КОР и КСИА и да има право да номинира до двама допълнителни членове. КОР, КСИА, Комитетът по биоцидите и НКБП следва да имат възможност да включва допълнителни членове и да ползват услугите на експерти, като отчитат натовареността, необходимите експертни познания и наличието на финансови ресурси.	(19) Становищата на КОР и КСИА следва да се основават на възможно най-широкия научен и технически експертен потенциал, наличен в рамките на Съюза. За тази цел всяка държава членка следва да номинира по двама членове съответно за КОР и КСИА***, които разполагат с необходимите експертни познания и опит,*** и да има право да номинира до двама допълнителни членове. КОР, КСИА, Комитетът по биоцидите и НКБП следва да имат възможност да включва допълнителни членове и да ползват услугите на експерти, като отчитат натовареността, необходимите експертни познания***, географския баланс*** и наличието на финансови ресурси.

Or. en

Изменение 121
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент

Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19а) Когато дадена държава членка не представи необходимите кандидатури за КОР и КСИА в срок от една година, Европейският парламент следва да назначи, въз основа на доказани научни и технически експертни познания, членовете, необходими за заемане на свободните длъжности от името на тази държава членка. Тези назначения следва да се извършват по прозрачен начин, при надлежно отчитане на географския баланс и избягването на конфликти на интереси.

Or. en

Изменение 122
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Съображение 21 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(21а) В рамките на Агенцията следва да бъде създадена експертна група за преразглеждане на решения, за да се гарантира разглеждането на възражения по научни и технически становища за всяко физическо или юридическо лице, засегнато от становища, взети от Агенцията.

Or. en

Обосновка

Добавяне на мандат за експертна група за преразглеждане на решения, както е описано в предложението за нов член 25а.

Изменение 123
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(23а) Допълнителното работно натоварване, произтичащо от увеличаването на задачите и отговорностите, възложени на Агенцията, следва да бъде придружено от отпускането на подходящо финансиране за персонал и други необходими разходи. Като част от проекта на единен програмен документ управителният съвет следва да извърши оценка на адекватността на своите финансови и човешки ресурси за изпълнение на настоящите и предстоящите задачи в основните области на задачи на Агенцията, като гарантира, че приоритетите на Съюза се подкрепят ефективно с подходящ експертен опит и капацитет.

Or. en

Обосновка

Това изменение гарантира, че приоритетите на Съюза не са просто пожелателни, а са активно включени в основното програмиране и планиране на капацитета на Агенцията.

Изменение 124
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(23а) За да се предотврати определянето на отрицателни приоритети и да се постигнат стабилни резултати от Агенцията,

допълнителното работно натоварване, произтичащо от увеличаването на задачите и отговорностите, възложени на Агенцията, следва да бъде придружено от отпускането на подходящо финансиране за персонал и други необходими разходи. Като част от проекта на единния програмен документ управителният съвет следва да осъществи оценка на адекватността на неговите финансови и човешки ресурси за изпълнение на настоящите и предстоящите му задачи.

Or. en

Изменение 125
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Финансовата и административната рамка, в която функционира Агенцията, е по-сложна от тази на останалите агенции на Съюза[16], тъй като Агенцията се финансира частично чрез такси за извършваните дейности съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕО) № 1272/2008[17]и Регламент (ЕС) № 528/2012, като освен това понастоящем управлява три отделни бюджета — съответно по Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕС) № 528/2012, както и по Регламент (ЕС) № 649/2012[18]и Регламент (ЕС) 2019/1021[19]. За да се опрости моделът на финансиране на Агенцията, изискването за отделни бюджети, установено в Регламент (ЕС) № 528/2012, Регламент (ЕС) № 649/2012 и Регламент (ЕС) 2019/1021, следва да бъде отменено чрез	(24) Финансовата и административната рамка, в която функционира Агенцията, е по-сложна от тази на останалите агенции[16] на Съюза, тъй като Агенцията се финансира частично чрез такси за извършваните дейности съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕО) № 1272/2008[17] и Регламент (ЕС) № 528/2012, като освен това понастоящем управлява три отделни бюджета — съответно по Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕС) № 528/2012, както и по Регламент (ЕС) № 649/2012[18] и Регламент (ЕС) 2019/1021[19]. За да се опрости моделът на финансиране на Агенцията, изискването за отделни бюджети, установено в Регламент (ЕС) № 528/2012, Регламент (ЕС) № 649/2012 и Регламент (ЕС) 2019/1021, следва да

заличаване на съответните разпоредби в тези регламенти, така че Агенцията да получава една консолидирана годишна вноска от бюджета на Съюза. Това ще осигури по-голяма гъвкавост за Агенцията при справяне с колебанията в натоварването и ще отговори както на препоръките на Европейската сметна палата, така и на целта на Стратегията за устойчивост на химикалите за засилване на устойчивостта на модела за финансиране на Агенцията. Премахването на разделението на бюджетите не следва да ***засегне*** съществуващите задължения ***на трети държави*** за финансови вноски ***към*** Агенцията.

заличаване на съответните разпоредби в тези регламенти, така че Агенцията да получава една консолидирана годишна вноска от бюджета на Съюза. Това ще осигури по-голяма гъвкавост за Агенцията при справяне с колебанията в натоварването и ще отговори както на препоръките на Европейската сметна палата, така и на целта на Стратегията за устойчивост на химикалите за засилване на устойчивостта на модела за финансиране на Агенцията. Премахването на разделението на бюджетите не следва да ***засяга*** съществуващите задължения за финансови вноски ***от трети държави за*** Агенцията ***и не следва да води до извършване на допълнителни разходи без обосновка, нито да води до извършването на допълнителни разходи без обосновка***. ***По-скоро се прилага принципът на ефективност на разходите, според който възможно най-голям краен продукт следва да се постигне с възможно най-малко използване на ресурсите, без да се излага на риск качеството на резултатите.***

---

[16] Европейска сметна палата, Специален доклад № 2020 „Бъдещето на агенциите на ЕС — съществува потенциал за по-голяма гъвкавост и сътрудничество“, doi:10.2865/36103.

[17] Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2008/1272/oj)***.

[18] Регламент (ЕС) № 649/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4

---

[16] Европейска сметна палата, Специален доклад № 2020 „Бъдещето на агенциите на ЕС — съществува потенциал за по-голяма гъвкавост и сътрудничество“, doi:10.2865/36103.

[17] Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и ***за*** отмяна на Директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2020/2092/oj)***.

[18] Регламент (ЕС) № 649/2012 на Европейския парламент и на Съвета от

юли 2012 г. относно износа и вноса на опасни химикали (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 60, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).

[19] Регламент (ЕС) 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно устойчивите органични замърсители (ОВ L 169, 25.6.2019 г., стр. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).

4 юли 2012 г. относно износа и вноса на опасни химикали (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 60, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).

[19] Регламент (ЕС) 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно устойчивите органични замърсители (ОВ L 169, 25.6.2019 г., стр. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).

Or. en

Изменение 126
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Финансовата и административната рамка, в която функционира Агенцията, е по-сложна от тази на останалите агенции на Съюза[16], тъй като Агенцията се финансира частично чрез такси за извършваните дейности съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕО) № 1272/2008[17]и Регламент (ЕС) № 528/2012, като освен това понастоящем управлява три отделни бюджета — съответно по Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕС) № 528/2012, както и по Регламент (ЕС) № 649/2012[18]и Регламент (ЕС) 2019/1021[19]. За да се опрости моделът на финансиране на Агенцията, изискването за отделни бюджети, установено в Регламент (ЕС) № 528/2012, Регламент (ЕС) № 649/2012 и Регламент (ЕС) 2019/1021, следва да бъде отменено чрез заличаване на съответните разпоредби в тези регламенти, така че Агенцията да получава една консолидирана годишна вноска от бюджета на Съюза. Това ще осигури по-голяма гъвкавост за	(24) Финансовата и административната рамка, в която функционира Агенцията, е по-сложна от тази на останалите агенции на Съюза[16], тъй като Агенцията се финансира частично чрез такси за извършваните дейности съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕО) № 1272/2008[17] и Регламент (ЕС) № 528/2012, като освен това понастоящем управлява три отделни бюджета — съответно по Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕС) № 528/2012, както и по Регламент (ЕС) № 649/2012[18] и Регламент (ЕС) 2019/1021[19]. За да се опрости моделът на финансиране на Агенцията, изискването за отделни бюджети, установено в Регламент (ЕС) № 528/2012, Регламент (ЕС) № 649/2012 и Регламент (ЕС) 2019/1021, следва да бъде отменено чрез заличаване на съответните разпоредби в тези регламенти, така че Агенцията да получава една консолидирана годишна вноска от бюджета на Съюза. Това ще осигури по-голяма гъвкавост за

Агенцията при справяне с колебанията в натоварването и ще отговори както на препоръките на Европейската сметна палата, така и на целта на Стратегията за устойчивост на химикалите за засилване на устойчивостта на модела за финансиране на Агенцията. Премахването на разделението на бюджетите не следва да засегне съществуващите задължения на трети държави за финансови вноски към Агенцията.

Агенцията при справяне с колебанията в натоварването и ще отговори както на препоръките на Европейската сметна палата, така и на целта на Стратегията за устойчивост на химикалите за засилване на устойчивостта на модела за финансиране на Агенцията. ***За целите на осигуряването на прозрачност Агенцията следва да извършва мониторинг по дейности на приходите от такси и плащания.*** Премахването на разделението на бюджетите не следва да засегне съществуващите задължения на трети държави за финансови вноски към Агенцията.

---

[16] Европейска сметна палата, Специален доклад № 2020 „Бъдещето на агенциите на ЕС — съществува потенциал за по-голяма гъвкавост и сътрудничество“, doi:10.2865/36103.

[17] Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2008/1272/oj)***.

[18] Регламент (ЕС) № 649/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно износа и вноса на опасни химикали (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 60, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).

[19] Регламент (ЕС) 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно устойчивите органични замърсители (ОВ L 169, 25.6.2019 г., стр. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).

---

[16] Европейска сметна палата, Специален доклад № 2020 „Бъдещето на агенциите на ЕС — съществува потенциал за по-голяма гъвкавост и сътрудничество“, doi:10.2865/36103.

[17] Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и ***за*** отмяна на Директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2020/2092/oj)***.

[18] Регламент (ЕС) № 649/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно износа и вноса на опасни химикали (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 60, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).

[19] Регламент (ЕС) 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно устойчивите органични замърсители (ОВ L 169, 25.6.2019 г., стр. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).

Or. en

Изменение 127
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Агенцията е срещала затруднения при точното прогнозиране на приходите от такси и налози, дори при използване на най-съвременни статистически методи, поради ограничената информация относно факторите, които определят търсенето от страна на задължените лица. Това оказва влияние върху дейността на Агенцията и налага многократни изменения на бюджета от страна на управителния съвет. Поради това на Агенцията следва да се разреши да създаде резерв от излишъка на приходите от такси и налози, при спазване на условията, предвидени в настоящия регламент. Това ще позволи на Агенцията да смекчи последиците от значителните колебания в приходите от такси и налози. По-конкретно, създаването на такъв резерв ще позволи на Агенцията да повиши устойчивостта на своя модел на финансиране, без да се засяга годишната вноска от Съюза и многогодишното финансово планиране. Подробните правила относно параметрите, изчисляването и функционирането на резерва следва да бъдат включени във финансовите правила на Агенцията и да отразяват изискванията, предвидени в настоящия регламент. Изчисляването на размера на годишната вноска в резерва или на сумата, използвана от резерва, която следва да бъде включена в проектобюджета на Агенцията, следва да се извършва по методология, която Агенцията прилага ежегодно по автоматизиран начин.	(25) Агенцията е срещала затруднения при точното прогнозиране на приходите от такси и налози, дори при използване на най-съвременни статистически методи, поради ограничената информация относно факторите, които определят търсенето от страна на задължените лица***. Агенцията се ангажира непрекъснато да подобрява своите методи за прогнозиране***. Това оказва влияние върху дейността на Агенцията и налага многократни изменения на бюджета от страна на управителния съвет. Поради това на Агенцията следва да се разреши да създаде резерв от излишъка на приходите от такси и налози, при спазване на условията, предвидени в настоящия регламент. Това ще позволи на Агенцията да смекчи последиците от значителните колебания в приходите от такси и налози. По-конкретно, създаването на такъв резерв ще позволи на Агенцията да повиши устойчивостта на своя модел на финансиране, без да се засяга годишната вноска от Съюза и многогодишното финансово планиране. Подробните правила относно параметрите, изчисляването и функционирането на резерва следва да бъдат включени във финансовите правила на Агенцията и да отразяват изискванията, предвидени в настоящия регламент. Изчисляването на размера на годишната вноска в резерва или на сумата, използвана от резерва, която следва да бъде включена в проектобюджета на Агенцията, следва да се извършва по методология, която Агенцията прилага ежегодно по

автоматизиран начин. ***Въпреки че създаването на резервен бюджет за Агенцията е необходимо поради нейната уникална структура на финансиране, то не създава прецедент за други агенции на ЕС.***

Or. en

Изменение 128
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Гражданите на Съюза следва да имат достъп до информация относно химикалите, на които могат да бъдат изложени, за да могат да вземат информирани решения относно тяхната употреба. Ето защо Агенцията следва да предоставя на обществеността подходяща информация относно опасностите, рисковете и безопасното използване на химикалите.	(28) Гражданите на Съюза следва да имат достъп до информация относно химикалите ***и смесите***, на които могат да бъдат изложени, за да могат да вземат информирани решения относно тяхната употреба. Ето защо Агенцията следва да предоставя на обществеността подходяща ***и достъпна*** информация относно опасностите, рисковете и безопасното използване на химикалите ***и техните смеси***.

Or. en

Изменение 129
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) Агенцията следва да сътрудничи тясно със съответните международни организации, други правителствени и неправителствени органи, както и със съответните технически органи от Съюза и извън него при изпълнението	(30) Агенцията следва да сътрудничи тясно със съответните международни организации, други правителствени и неправителствени органи, както и със съответните технически органи от Съюза и извън него при изпълнението

на своите задачи, по-специално с цел избягване на дублиране на дейности и осигуряване на достъп до всички данни и инструменти, необходими за постигане на нейните цели. По-специално, Агенцията следва да си сътрудничи ***с*** Европейския център за превенция и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околна среда, Европейския орган за безопасност на храните, Европейската агенция по лекарствата и Европейската агенция за безопасност и здраве при работа с цел осигуряване на съгласуваност и ефективност на оценките, свързани с химикалите, в рамките на законодателството на Съюза, в съответствие с подхода „едно вещество — една оценка“. Тъй като предишни случаи на разминавания между научни становища доведоха до повишена несигурност за икономическите оператори, както и до спадане на общественото доверие в научната обоснованост и последователността на процеса на вземане на научнообосновани решения, следва да бъдат въведени ефективни процедури за уреждане на разногласията между научните становища на агенциите на Съюза.

на своите задачи, по-специално с цел избягване на дублиране на дейности и осигуряване на достъп до всички данни и инструменти, необходими за постигане на нейните цели. По-специално, Агенцията следва да си сътрудничи ***със съответните органи на държавите членки,*** Европейския център за превенция и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околна среда, Европейския орган за безопасност на храните, Европейската агенция по лекарствата и Европейската агенция за безопасност и здраве при работа с цел осигуряване на съгласуваност и ефективност на оценките, свързани с химикалите, в рамките на законодателството на Съюза, в съответствие с подхода „едно вещество — една оценка“. Тъй като предишни случаи на разминавания между научни становища доведоха до повишена несигурност за икономическите оператори, както и до спадане на общественото доверие в научната обоснованост и последователността на процеса на вземане на научнообосновани решения, следва да бъдат въведени ефективни процедури за уреждане на разногласията между научните становища на агенциите на Съюза.

Or. en

Изменение 130
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) Агенцията следва да сътрудничи тясно със съответните международни организации, други правителствени и неправителствени органи, както и със съответните технически органи от	(30) Агенцията следва да сътрудничи тясно със съответните международни организации***, профсъюзи***, други правителствени и неправителствени органи, както и със съответните

Съюза и извън него при изпълнението на своите задачи, по-специално с цел избягване на дублиране на дейности и осигуряване на достъп до всички данни и инструменти, необходими за постигане на нейните цели. По-специално, Агенцията следва да си сътрудничи с Европейския център за превенция и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околна среда, Европейския орган за безопасност на храните, Европейската агенция по лекарствата и Европейската агенция за безопасност и здраве при работа с цел осигуряване на съгласуваност и ефективност на оценките, свързани с химикалите, в рамките на законодателството на Съюза, в съответствие с подхода „едно вещество — една оценка“. Тъй като предишни случаи на разминавания между научни становища доведоха до повишена несигурност за икономическите оператори, както и до спадане на общественото доверие в научната обоснованост и последователността на процеса на вземане на научнообосновани решения, следва да бъдат въведени ефективни процедури за уреждане на разногласията между научните становища на агенциите на Съюза.

технически органи от Съюза и извън него при изпълнението на своите задачи, по-специално с цел избягване на дублиране на дейности и осигуряване на достъп до всички данни и инструменти, необходими за постигане на нейните цели. По-специално, Агенцията следва да си сътрудничи с Европейския център за превенция и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околна среда, Европейския орган за безопасност на храните, Европейската агенция по лекарствата и Европейската агенция за безопасност и здраве при работа с цел осигуряване на съгласуваност и ефективност на оценките, свързани с химикалите, в рамките на законодателството на Съюза, в съответствие с подхода „едно вещество — една оценка“. Тъй като предишни случаи на разминавания между научни становища доведоха до повишена несигурност за икономическите оператори, както и до спадане на общественото доверие в научната обоснованост и последователността на процеса на вземане на научнообосновани решения, следва да бъдат въведени ефективни процедури за уреждане на разногласията между научните становища на агенциите на Съюза.

Or. en

Изменение 131
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за насърчаване	(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за насърчаване

на заместването на ***най-опасните*** химични вещества и за разработване на научни методи, по-специално на ***алтернативни*** подходи, които не включват използването на животни, за оценка на опасностите, рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба.	на заместването на ***вредни*** химични вещества ***и групи от такива химични вещества,*** и за разработване на научни методи, по-специално на подходи, които не включват използването на животни, ***и нововъзникващи методологии*** за оценка на опасностите, ***свързани с химични вещества и групи химични вещества, както и с*** рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба. ***По-специално Агенцията следва да подпомага и допринася за научните изследвания относно връзките между експозицията на опасни химикали и отрицателното въздействие върху здравето в областта на експозомиката, интегрираното събиране на всички физични, химични, биологични и психосоциални фактори и техните взаимодействия, които оказват въздействие върху биологията и здравето.***

Or. en

Обосновка

Заместването следва да се насърчава не само за всички вредни химични вещества, но и за групи вредни химични вещества. Позоваването на групи химични вещества е в съответствие и с формулировката в новия регламент относно обща платформа за данни, която се отнася до химични вещества и групи химични вещества. Привеждане в съответствие с формулировката в предложението на Комисията в член 14, параграф 5 (2), буква а), подточка v), която се отнася и до нововъзникващите методологии.

Изменение 132
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите	(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите

членки и на Комисията за насърчаване на заместването на ***най-опасните*** химични вещества и за разработване на научни методи, ***по-специално на алтернативни*** подходи, които не включват използването на животни, за оценка на опасностите, рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба.

членки и на Комисията за насърчаване на заместването на ***вредните*** химични вещества и ***техните смеси, като опростява процеса и предотвратява нежелателното заместване чрез използването на групов подход,*** за разработване на научни методи, ***на*** подходи, които не включват използването на животни, за оценка на опасностите, рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба.

Or. en

Изменение 133
Елжбета Катажина Лукачийевска, Ева Копач, Хана Гронкевич-Валц, Адам Ярубас

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за насърчаване на заместването на ***най-опасните*** химични вещества и за разработване на научни методи, по-специално на алтернативни подходи, които не включват използването на животни, за оценка на опасностите, рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба.	(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за насърчаване на заместването на ***онези*** химични вещества***, за които е доказано, че причиняват вреда в контекста на специфични употреби и приложения,*** и за разработване на научни методи, по-специално на алтернативни подходи, които не включват използването на животни, за оценка на опасностите, ***свързани с химически вещества, както и с*** рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба.

Or. en

Изменение 134
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за насърчаване на заместването на ***най-опасните*** химични вещества и ***за разработване*** на научни методи, по-специално на ***алтернативни*** подходи, които не включват използването на животни, за оценка на опасностите, рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба.	(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за насърчаване на заместването на ***най-вредните*** химични вещества и ***други опасни химични вещества, или групи от тях, при разработването*** на научни методи, по-специално на подходи, които не включват използването на животни, за оценка на опасностите, ***свързани с химически вещества, както и с*** рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба.

Or. en

Обосновка

Важно е да се даде възможност за регулиране на групи химични вещества, тъй като това гарантира, че химични вещества със сходни свойства не могат просто да се използват като алтернативи. Това прави регламента по-ефективен.

Изменение 135
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за ***насърчаване на заместването на най-опасните химични вещества и за*** разработване на научни методи***, по-специално на алтернативни подходи, които не включват използването на животни,***	(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за разработване на научни методи за оценка на опасностите, ***свързани с химикалите, както и на*** рисковете и ***социално-икономическото въздействие от*** тяхната употреба***, включително***

за оценка на опасностите, рисковете и ***социално-икономическите последици, свързани с*** тяхната употреба.

социално-икономическото въздействие от потенциалното им заместване.

Or. en

Изменение 136
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за насърчаване на заместването на най-опасните химични вещества и за разработване ***на научни методи, по-специално на алтернативни*** подходи***, които не включват използването*** на животни, за оценка на опасностите, рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба.	(31) Агенцията следва да продължи да играе активна роля в научните изследвания и иновациите, като подпомага усилията на държавите членки и на Комисията за насърчаване на заместването на най-опасните химични вещества и за разработване ***даване на приоритет на*** подходи ***без използване*** на животни, за оценка на опасностите, ***свързани с химикалите, както и*** рисковете и социално-икономическите последици, свързани с тяхната употреба.

Or. en

Изменение 137
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) С цел да се гарантира, че Агенцията постига своите цели по ефикасен и ефективен начин и разполага с необходимите ресурси за изпълнение на своите задачи, Комисията следва редовно да извършва оценка на ***дейността ѝ*** и при необходимост да	(32) С цел да се гарантира, че Агенцията постига своите цели по ефикасен и ефективен начин и разполага с необходимите ресурси за изпълнение на своите задачи, Комисията следва редовно да извършва оценка на ***качеството и ефективността на***

адаптира нейния мандат.	***работата на Агенцията, включително, когато е възможно, чрез измерими критерии, които могат да бъдат количествено изразени, по отношение на дейностите и резултатите на Агенцията,*** и при необходимост да адаптира нейния мандат.
	Or. en

Изменение 138
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Съображение 37

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(37) ***Целите*** на настоящия регламент***, а именно ефективното и устойчиво управление на Агенцията, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от*** държавите членки***, но предвид мащаба и последиците от действието, могат да бъдат реализирани по-успешно на равнището на Съюза.*** Съюзът ***може да приема*** мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели,	(37) ***Ако при прилагането*** на настоящия регламент държавите членки ***установят несъвместимост с принципа на субсидиарност,*** Съюзът ***следва да приеме*** мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели,
	Or. en

Изменение 139
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Агенцията допринася за изпълнението и прилагането на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете ***и*** безопасната употреба на химични вещества, смеси и изделия, предоставя научни становища и консултации, както и независима информация по всички въпроси в тази област, и осъществява комуникация по тези въпроси.	1. Агенцията допринася за изпълнението и прилагането на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете***,*** безопасната употреба ***и екологичната устойчивост*** на химични вещества, смеси и изделия, предоставя научни становища и консултации, както и независима информация по всички въпроси в тази област, ***наблюдава нововъзникващите рискове, свързани с химикалите, генерира данни във връзка с химикалите,*** и осъществява комуникация по тези въпроси.

Or. en

Изменение 140
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Агенцията допринася за изпълнението и прилагането на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете ***и*** безопасната употреба на химични вещества, смеси и изделия, предоставя научни становища и консултации, както и независима информация по всички въпроси в тази област, и осъществява комуникация по тези въпроси.	1. Агенцията допринася за изпълнението и прилагането на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете***,*** безопасната употреба ***и екологичната устойчивост*** на химични вещества, смеси и изделия, предоставя научни становища и консултации, както и независима информация по всички въпроси в тази област, ***наблюдава нововъзникващите рискове, свързани с химикалите, генерира данни във връзка с химикалите,*** и осъществява комуникация по тези въпроси.

Or. en

Обосновка

В съответствие с искането на докладчика за привеждане в съответствие с пакета „OSOA“, член 13 от Общата платформа за данни относно химикалите.

Изменение 141
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Агенцията допринася за изпълнението и прилагането на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества, смеси и изделия***,*** предоставя научни становища и консултации, както и независима информация по ***всички*** въпроси в тази област***,*** и осъществява комуникация по тези въпроси.	1. Агенцията допринася***, в рамките на своите правомощия,*** за изпълнението и прилагането на законодателството и политиките на Съюза, свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на химични вещества, смеси и изделия***. Тя*** предоставя научни становища и консултации, както и независима информация по въпроси в тази област и осъществява комуникация по тези въпроси.

Or. en

Изменение 142
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При изпълнението на своите цели Агенцията се стреми да допринася за високо равнище на защита на ***здравето на човека*** и околната среда, ***за свободното движение на вещества на вътрешния пазар, както и за*** съгласуваност и последователност при оценката и управлението на химикалите в целия Съюз, като същевременно ***насърчава*** конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните	2. При изпълнението на своите цели Агенцията се стреми да допринася за ***осигуряването на*** високо равнище на защита на ***човешкото здраве*** и околната среда, ***включително защитата на уязвимите групи. Агенцията се стреми да осигурява качество,*** съгласуваност и последователност при оценката и управлението на химикалите в целия Съюз, ***което е от ключово значение за гарантиране на***

нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия**,**[26]и насърчава ***алтернативи на изпитванията върху животни.***	***свободното движение на вещества на вътрешния пазар,*** като същевременно ***допринася за повишаване на*** конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия[26] **,** и насърчава ***заместването на вредните химични вещества и групи вредни химични вещества,*** ***както и разработването и използването на подходи без използване на животни и нововъзникващи методологии.***
[26] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (OB L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)	[26] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (OB L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)**.**

Or. en

Обосновка

Привеждане в съответствие с формулировката в предложението на Комисията в член 14, параграф 5 (2), буква а), подточка v), която се отнася и до нововъзникващите методологии. Целите на Агенцията следва да включват и популяризирането на вредни химикали и групи от тях.

Изменение 143
Елжбета Катажина Лукачийевска, Ева Копач, Хана Гронкевич-Валц, Адам Ярубас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При изпълнението на своите цели Агенцията се стреми да допринася за високо равнище на защита на здравето на човека и околната среда, ***за свободното движение на вещества на***	2. При изпълнението на своите цели Агенцията се стреми да допринася за високо равнище на защита на здравето на човека и околната среда, ***включително защитата на***

вътрешния пазар, както и за съгласуваност и последователност при оценката ***и*** управлението на ***химикалите*** в целия Съюз, като същевременно ***насърчава*** конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия,***[26]***и насърчава алтернативи на изпитванията върху животни.	***уязвимите групи. Агенцията има за цел да предоставя качество,*** съгласуваност и последователност при оценката ***на опасностите и рисковете, свързани със специфични употреби и приложения на химични вещества, и при*** управлението на ***риска*** в целия Съюз***, което е от ключово значение за осигуряване на свободното движение на веществата на вътрешния пазар***, като същевременно ***допринася за подобряване на*** конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия, и насърчава алтернативи на изпитванията върху животни.

[26] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)

Or. en

Обосновка

Следва да се добави основният принцип на „вземане на решения въз основа на риска“.

Изменение 144
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При изпълнението на своите цели Агенцията се стреми да допринася за високо равнище на защита на ***здравето на човека*** и околната среда, ***за свободното движение на вещества на***	2. При изпълнението на своите цели Агенцията се стреми да допринася за високо равнище на защита на ***човешкото здраве*** и околната среда, ***включително защитата на***

вътрешния пазар, както и за съгласуваност и последователност при оценката и управлението на химикалите в целия Съюз, като същевременно насърчава конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия,[26]и насърчава алтернативи на изпитванията върху животни.	***уязвимите групи.***
	Агенцията осигурява качество, съгласуваност и последователност при оценката и управлението на химикалите в целия Съюз, което е от съществено значение за свободното движение на вещества на вътрешния пазар, като същевременно отстоява и допълнително подобрява стандартите за здраве при работа, допринася за конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия[26] и насърчава алтернативи на изпитванията върху животни, улеснява използването на подходи без изпитвания върху животни, както и създава алтернативи за най-вредните и други опасни химични вещества.
[26] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)	***[26] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)***

Or. en

Обосновка

Необходимо е да се създадат алтернативи на опасните химични вещества. Това допълнително ще допринесе за иновациите и целите на стратегия за устойчивост в областта на химикалите. С това изменение на ECHA се възлага отговорността да играе водеща роля в прехода към изпитвания без животни.

Изменение 145
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При изпълнението на своите цели Агенцията ***се стреми да*** допринася за високо равнище на защита на здравето на човека и околната среда, за свободното движение на вещества на вътрешния пазар, както и за съгласуваност и последователност при оценката и управлението на химикалите в целия Съюз, като същевременно насърчава конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия***,***[26]***и*** насърчава ***алтернативи*** на изпитванията върху животни.	2. При изпълнението на своите цели Агенцията допринася за високо равнище на защита на здравето на човека и околната среда***, като обръща внимание на уязвимите групи***, за свободното движение на вещества на вътрешния пазар, както и за съгласуваност и последователност при оценката и управлението на химикалите в целия Съюз, като същевременно насърчава конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия[26]***, като*** насърчава ***и задълбочава експертните познания и сътрудничеството в областта на алтернативите*** на изпитванията върху животни ***и заместването на вредни химични вещества и групи от такива вещества***.
[26] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)	[26] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)**.**

Or. en

Изменение 146
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При изпълнението на своите цели Агенцията се стреми да допринася за високо равнище на защита на здравето на човека и околната среда, за свободното движение на вещества на вътрешния пазар, както и за съгласуваност и последователност при оценката и управлението на химикалите в целия Съюз, като същевременно насърчава конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия**,**[26]и насърчава ***алтернативи на изпитванията*** върху животни.	2. При изпълнението на своите цели Агенцията се стреми да допринася за високо равнище на защита на здравето на човека и околната среда, за свободното движение на вещества на вътрешния пазар, както и за съгласуваност и последователност при оценката и управлението на химикалите в целия Съюз, като същевременно насърчава конкурентоспособността и иновациите, отчитайки специфичните нужди на малките и средните предприятия („МСП“) по смисъла на Препоръката на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки и средни предприятия[26]**,** и насърчава ***разработването, регулаторното приемане и използването на подходи без изпитване*** върху животни.
[26] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)	[26] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)**.**

Or. en

Изменение 147
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

5. Агенцията изпълнява следните общи задачи:	5. ***В съответствие с принципите, залегнали в член 191 от ДФЕС,*** Агенцията изпълнява следните общи задачи:

Or. en

Изменение 148
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква б
Регламент относно Европейската агенция по химикали ((ECHA) COM(2025)386
Член 4 – параграф 5 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) осигурява техническа и научна подкрепа, насоки, ИТ инструменти и цифрова инфраструктура за разработването, прилагането и изпълнението на настоящия регламент и секторното законодателство на Съюза, като се отчитат специфичните нужди на МСП и ***целта*** за заместване на изпитванията върху животни с ***алтернативи***, когато това е възможно от научна гледна точка;	б) осигурява техническа и научна подкрепа, насоки, ИТ инструменти и цифрова инфраструктура за разработването, прилагането и изпълнението на настоящия регламент и секторното законодателство на Съюза, като се отчитат ***целите за осигуряване на високо равнище на защита на здравето и околната среда, стандарти за здраве при работа,*** специфичните нужди на МСП и ***изискването*** за заместване на изпитванията върху животни с ***подходи без използване на животни***, когато това е възможно от научна гледна точка;

Or. en

Обосновка

Замяната на изпитванията върху животни с подходи, при които не се използват животни, е не само цел на политиката, но и задължително правно изискване съгласно изискванията на правото на ЕС — най-вече REACH и Директива 2010/63/ЕС.

Изменение 149
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) осигурява техническа и научна подкрепа, насоки, ИТ инструменти и цифрова инфраструктура за разработването, прилагането и изпълнението на настоящия регламент и секторното законодателство на Съюза, като се отчитат специфичните нужди на МСП и ***целта*** за заместване на изпитванията върху животни с ***алтернативи, когато това е възможно от научна гледна точка***;	б) осигурява техническа и научна подкрепа, насоки, ИТ инструменти и цифрова инфраструктура за разработването, прилагането и изпълнението на настоящия регламент и секторното законодателство на Съюза, като се отчитат специфичните нужди на МСП и ***изискването*** за заместване на изпитванията върху животни с ***подходящи подходи без използване на животни***;

Or. en

Изменение 150
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) когато Агенцията планира или подготвя ограничение съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 относно вещества, смеси или изделия, като част от подготвителната работа комитетите подготвят, извършват, представят и публикуват цялостна оценка на въздействието. Когато Европейският парламент поиска това, комитетите го правят приоритетно и своевременно, за да се даде възможност за съдържателна оценка на необходимостта, пропорционалността и въздействието на предложеното ограничение съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006. Оценката на въздействието се основава на най-добрите налични научни доказателства и надеждни данни и оценява по пропорционален начин научните, икономическите, социалните, екологичните и

геополитическите последици от предложеното ограничение, включително кумулативните и междусекторните ефекти и въздействия върху иновациите, световните вериги на доставки и веригите на доставки на Съюза, наличността, търговските потоци, регулаторните различия, стратегическите зависимости и стратегическата автономност на Съюза. За да се подпомогне стратегическото прогнозиране и да се гарантира навременната подготовка на потенциалните ограничения съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, комитетите могат, в рамките на своя мандат, да извършват такива оценки на въздействието и по своя собствена инициатива, когато има вероятност нововъзникващи явления да имат значение за бъдещите регулаторни действия.

Or. en

Обосновка

Това изменение укрепва аналитичния капацитет на Агенцията, като ѝ дава възможност да оценява по-широкото въздействие на ограниченията съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), включително социално-икономическите, свързаните с веригите на доставки и стратегическите последици. То подкрепя основаното на факти и пропорционално вземане на решения в Съюза, подобрява регулаторната съгласуваност в рамките на REACH и допринася за устойчивостта, конкурентоспособността и стратегическата автономност на Съюза, без да засяга научните процедури за оценка на риска, установени съгласно REACH или съгласно друго секторно законодателство на Съюза.

Изменение 151
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) по искане на Комисията предоставя научна и техническа помощ	д) по искане на Комисията предоставя***, в рамките на своя мандат***

във всяка област от своята компетентност, когато тя се изразява в научна или техническа работа, основана на прилагането на утвърдени принципи от науката и техниката, и не изисква научна оценка от комитетите или техните работни групи;

и обхват на експертни познания, научна и техническа помощ във всяка област от своята компетентност, когато тя се изразява в научна или техническа работа, основана на прилагането на утвърдени принципи от науката и техниката, и не изисква научна оценка от комитетите или техните работни групи;

Or. en

Изменение 152
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) участва в консултации със съответните заинтересовани страни***, когато това е уместно,*** по въпроси, които ***попадат в обхвата на нейните правомощия***;	з) участва в консултации***, по целесъобразност,*** със съответните заинтересовани страни по въпроси ***в рамките на своята компетентност и в съответните процеси, включително процеси в подкрепа на оценки на вещества***, които ***не са предвидени в законодателството***;

Or. en

Обосновка

В допълнение към законово възложените ѝ отговорности ECHA извършва дейности, които не са изрично предвидени в законодателството на ЕС, но подпомагат изпълнението на законово определените задачи. ECHA следва да гарантира, че се провеждат консултации със заинтересованите страни като част от всички неформални процеси на вземане на решения.

Изменение 153
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква з а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	за) взаимодействия с дружества, засегнати от въпроси, попадащи в нейния обхват на компетентност, с преки контакти по искане на съответното дружество;

Or. en

Обосновка

Дружествата имат различни задължения съгласно законодателството на ЕС и конкретните случаи могат да бъдат доста сложни. Поради това те се нуждаят от възможност за пряк (устен) диалог със служителите на ЕСНА, за да се подпомогне правилното разбиране на специфичните задължения, свързани със случаите, и да им се даде възможност да вземат най-добре информирани решения относно съдържанието на подаваните документи. Това е от значение за изготвянето на досиета и други становища, както и за изготвянето на коментари по проекторешенията на ЕСНА, приноса в рамките на консултации и др.

Изменение 154
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) сътрудничи си с други агенции на Съюза ***и с националните органи***, когато това е уместно, за изпълнението на своите задачи, в съответствие с член 40 и член 44;	и) сътрудничи си ***с националните органи и*** с други агенции на Съюза, когато това е уместно, за изпълнението на своите задачи, в съответствие с член 40 и член 44;

Or. en

Изменение 155
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква к а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

ка) по искане на Европейския парламент и на държавите членки предоставя научни становища и техническа помощ в области, попадащи в рамките на нейната компетентност;

Or. en

Обосновка

Агенцията следва да служи като независима референтна точка в рамките на институциите на ЕС и да допринася за научно обоснован демократичен процес на вземане на решения в областта на химикалите.

Изменение 156
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква к а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ка) по искане на Европейския парламент или на държава членка издава научно становище по въпроси, попадащи в обхвата на нейната мисия;

Or. en

Обосновка

Възпроизвежда възможността, предвидена в общото законодателство в областта на храните по отношение на ЕОБХ. Допълнителното изменение позволява на Агенцията да отхвърли искането, ако то е необосновано или попада извън отговорностите на Агенцията.

Изменение 157
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква к б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

кб) насърчава експертните познания относно подходите без използване на животни и нововъзникващите методологии;

Or. en

Обосновка

Насърчаването на подходи, при които не се използват животни, следва да бъде важно за Агенцията и тя следва да действа като централно звено за нововъзникващи знания в областта на изпитванията, при които не се използват животни.

Изменение 158
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква к б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	кб) придружава всеки отказ за приемане на метод за изпитване без използване на животни с мотивирана обосновка;

Or. en

Обосновка

От решаващо значение е всяко поръчано изследване, при което се използват животни, да бъде обосновано по прозрачен начин.

Изменение 159
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква к в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	кг) гарантира, че персоналът и членовете на комитетите преминават ежегодно обучение по методи без използване на животни;

Or. en

Изменение 160
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – буква к г (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	кд) гарантира, че регистрантите имат достъп до форум за обсъждане на потенциални подходи към методите, при които не се използват животни, и за ранно изясняване на регулаторните изисквания;

Or. en

Обосновка

Това ще гарантира, че изпитванията върху животни се извършват в краен случай.

Изменение 161
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 – алинея 7 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Агенцията създава и поддържа актуален регистър, съдържащ информация за всички искания, получени съгласно букви в), г), д), к) и ка) от настоящия параграф. Регистърът се публикува на уебсайта на Агенцията. На уебсайта се посочва и постигнатият напредък по отношение на всяко искане.

Or. en

Обосновка

Това ще гарантира прозрачност за гражданското общество като обществеността, учените и НПО. Освен това по този начин ще се осигури и опростяване, като се

спомогне за избягването на подобни искания и на допълнителното работно натоварване.

Изменение 162
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 4 – алинея 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Агенцията създава и поддържа регистър на своя уебсайт на исканията, които получава. Агенцията вписва в регистъра всяко искане, получено съгласно параграф 5, букви в), г), д), к) и ка) от настоящия член и член 13, параграф 2, буква б), в срок от три седмици от получаването му. В регистъра се посочва състоянието на обработката на всяко искане. Обществеността има безплатен и неограничен достъп до регистъра на уебсайта на Агенцията.

Or. en

(Свързано отчасти с изменението на докладчика, с което се въвежда нов член 13, параграф 2б.)

Обосновка

За да се гарантира прозрачност на работата на Агенцията, регистър на всички искания, които получава съгласно съответните разпоредби на настоящия член, както и на исканията от Европейския парламент или от държавите членки. Това би спомогнало и за избягване на двойни искания.

Изменение 163
Елжбета Катажина Лукачийевска, Ева Копач, Хана Гронкевич-Валц, Адам Ярубас

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

в) Комитет за оценка на риска (КОР), който отговаря за изготвянето на становища на Агенцията относно рисковете за здравето на човека или за околната среда, ***свързани с химични вещества***;	в) Комитет за оценка на риска (КОР), който отговаря за изготвянето на становища на Агенцията относно рисковете ***и опасностите от химикалите*** за здравето на човека или за околната среда, ***с достатъчна степен на специфичност по отношение на употребите и приложенията на химикалите, за да се даде възможност за степенуване на ограничителните мерки спрямо тези, които представляват действителен риск***;

Or. en

Обосновка

Мандатът на КОР следва да включва оценки на рисковете извън опасностите.

Изменение 164
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) Комитет за оценка на риска (КОР), който отговаря за изготвянето на становища на Агенцията относно рисковете за здравето на човека или за околната среда, свързани с химични вещества;	в) Комитет за оценка на риска (КОР), който отговаря за изготвянето на становища на Агенцията относно рисковете ***и опасностите*** за здравето на човека или за околната среда, свързани с химични вещества;

Or. en

Изменение 165
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) Комитет за социално-	г) Комитет за социално-

икономически анализ („КСИА“), който отговаря за изготвянето на становища на Агенцията относно социално-икономическото въздействие на евентуални законодателни мерки, свързани с вещества;	икономически анализ („КСИА“), който отговаря за изготвянето на становища на Агенцията относно социално-икономическото въздействие на евентуални законодателни мерки, свързани с вещества ***и техни смеси***;

Or. en

Изменение 166
Елжбета Катажина Лукачийевска, Ева Копач, Хана Гронкевич-Валц, Адам Ярубас

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква з а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	за) Форум на акредитирани заинтересовани страни, според посоченото в член 41а, който си поставя за цел структурирането и укрепването на отношенията с всички заинтересовани страни и дава възможност на своите членове да допринасят за изпълнението на задачите на Агенцията. при започване на своите оценки Агенцията търси приноса и становището на заинтересованите страни чрез публична покана за предоставяне на данни, и по-специално за да поиска подаването на специфични за употребата/заявлението данни, за да се даде възможност за оценки на риска с висока степен на специфичност.

Or. en

Обосновка

Би било полезно да се определят очакванията относно системното участие на всички заинтересовани страни в прегледа на оценките на опасностите и рисковете на Агенцията.

Изменение 167
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква й а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	йа) оценяваща комисия, която взема решения по възражения (искания за преразглеждане) срещу становища или решения, взети от Агенцията, включително нейните комитети, когато в секторното законодателство на Съюза не е предвидено право на обжалване.

Or. en

Обосновка

Добавяне на мандати за експертна група за преразглеждане на решения и форум на собствениците на данни, както е описано в предложенията за нови членове 25а

Изменение 168
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***двама експерти***, назначени от Европейския парламент**.**	в) ***две независими лица***, назначени от Европейския парламент***;***

Or. en

Обосновка

Привеждане в съответствие с член 79 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH).

Изменение 169
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) двама ***експерти***, назначени от Европейския парламент.	в) двама ***души***, назначени от Европейския парламент.

Or. en

Обосновка

Привеждане в съответствие с буква б).

Изменение 170
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Представителите на държавите членки, представителите на Комисията и ***експертите***, назначени от Европейския парламент, имат право на глас. Лицата, представляващи заинтересовани страни и назначени от Комисията, нямат право на глас.	2. Представителите на държавите членки, представителите на Комисията и ***независимите лица***, назначени от Европейския парламент, имат право на глас. Лицата, представляващи заинтересовани страни и назначени от Комисията, нямат право на глас.

Or. en

Обосновка

Привеждане в съответствие с член 79 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH).

Изменение 171
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Представителите на държавите членки, представителите на Комисията и ***експертите***, назначени от Европейския парламент, имат право на глас. Лицата, представляващи заинтересовани страни и назначени от	2. Представителите на държавите членки, представителите на Комисията и ***лицата***, назначени от Европейския парламент, имат право на глас. Лицата, представляващи заинтересовани страни и назначени от Комисията, нямат право

Комисията, нямат право на глас. на глас.

Or. en

Изменение 172
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) замяна на изпитванията върху животни

Or. en

Обосновка

Логично и целесъобразно е в управителния съвет да се включи експертен опит в изпитванията без използване на животни, като се има предвид, че една от целите на Агенцията е да насърчава изпитванията без използване на животни.

Изменение 173
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) замяна на изпитванията върху животни

Or. en

Обосновка

Управителният съвет следва да включва вътрешен експертен опит в областта на подходите без използване на животни. Това допълнение отразява нарастващото значение на експертната дискусия относно методологиите без използване на животни в съответствие с основния мандат на ECHA и целите на Стратегията за устойчивост в областта на химикалите, както и плана за действие за химикалите, публикуван през юли 2025 г. То е в съответствие и с изискванията за такъв експертен опит в научните комитети, включително НКБП.

Изменение 174
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3 – буква д б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	дб) здравословни и безопасни условия на труд

Or. en

Обосновка

Тъй като ECHA ще определя гранични стойности на професионална експозиция, управителният съвет следва да включва съответния научен експертен опит. Поради това безопасните условия на труд следва да бъдат добавени към групите заинтересовани страни в член 6, параграф 3.

Изменение 175
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Членовете на управителния съвет се назначават въз основа на своите знания и съответен професионален опит в областта на химическата безопасност или регулирането на химикалите, като се вземат предвид и съответните им умения в областта на управлението, административната и бюджетната дейност. ***В съответствие с принципа на равно третиране на жените и мъжете всички страни, които номинират и назначават членове на управителния съвет, следва да се стремят към постигане на баланс между половете в неговия състав.*** Членове, заместници и наблюдатели в комитетите и във Форума, както и в техните работни групи, не могат да бъдат назначавани за членове на	4. Членовете на управителния съвет се назначават въз основа на своите знания и съответен професионален опит в областта на химическата безопасност или регулирането на химикалите, като се вземат предвид и съответните им умения в областта на управлението, административната и бюджетната дейност. Членове, заместници и наблюдатели в комитетите и във Форума, както и в техните работни групи, не могат да бъдат назначавани за членове на управителния съвет.

управителния съвет.

Or. en

Изменение 176
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Членовете на управителния съвет се назначават въз основа на своите знания и съответен професионален опит в областта на химическата безопасност или регулирането на химикалите, като се вземат предвид и съответните им умения в областта на управлението, административната и бюджетната дейност. В съответствие с принципа на равно третиране на ***жените и мъжете*** всички страни, които номинират и назначават членове на управителния съвет, следва да се стремят към постигане на баланс между половете в неговия състав. Членове, заместници и наблюдатели в комитетите и във Форума, както и в техните работни групи, не могат да бъдат назначавани за членове на управителния съвет.	4. Членовете на управителния съвет се назначават въз основа на своите знания и съответен професионален опит в областта на химическата безопасност или регулирането на химикалите, като се вземат предвид и съответните им умения в областта на управлението, административната и бюджетната дейност. В съответствие с принципа на равно третиране на ***всички социални полове,*** всички страни, които номинират и назначават членове на управителния съвет, следва да се стремят към постигане на баланс между половете в неговия състав. Членове, заместници и наблюдатели в комитетите и във Форума, както и в техните работни групи, не могат да бъдат назначавани за членове на управителния съвет.

Or. en

Изменение 177
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Членовете на управителния съвет се назначават въз основа на своите знания и съответен професионален опит в областта на химическата безопасност	4. Членовете на управителния съвет се назначават въз основа на своите знания и съответен професионален опит в областта на химическата безопасност

или регулирането на химикалите, като се вземат предвид и съответните им умения в областта на управлението, административната и бюджетната дейност. В съответствие с принципа на равно третиране на жените и мъжете всички страни, които номинират и назначават членове на управителния съвет, следва да се стремят към постигане на баланс между половете в неговия състав. Членове, заместници и наблюдатели в комитетите и във Форума, както и в техните работни групи, не могат да бъдат назначавани за членове на управителния съвет.	или регулирането на химикалите, като се вземат ***надлежно*** предвид и съответните им умения в областта на управлението, административната и бюджетната дейност. В съответствие с принципа на равно третиране на жените и мъжете всички страни, които номинират и назначават членове на управителния съвет, следва да се стремят към постигане на баланс между половете в неговия състав. Членове, заместници и наблюдатели в комитетите и във Форума, както и в техните работни групи, не могат да бъдат назначавани за членове на управителния съвет.

Or. en

Обосновка

Управителният съвет е управителният орган на Агенцията. Той има надзорна роля с обща отговорност по въпросите на бюджета и планирането, поради което управленските умения са важен аспект в процедурата за подбор на неговите членове.

Изменение 178
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 6 – алинея 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Всички страни, които номинират и назначават членове на управителния съвет, се въздържат от номиниране или назначаване на лице за член на управителния съвет, когато въз основа на анализ в съответствие с политиката относно конфликтите на интереси, приета от управителния съвет съгласно член 9, параграф 1, буква д) от настоящия регламент, са налице основателни причини да се счита, че по отношение на това лице съществува или може да възникне конфликт на интереси.

Or. en

Обосновка

Изменението има за цел да изясни прилагането на политиката за предотвратяване на конфликти на интереси.

Изменение 179
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 6 – алинея 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Всички страни, които номинират и назначават членове на управителния съвет, се въздържат от номиниране или назначаване на което и да е лице за член на управителния съвет, когато въз основа на оценка са налице основателни причини да се счита, че по отношение на това лице съществува или може да възникне конфликт на интереси. Тези страни включват в своята оценка критериите на Агенцията по отношение на конфликтите на интереси.

Or. en

Обосновка

Важно е да се избягват конфликти на интереси за членовете на управителния съвет. Едни и същи правила следва да се прилагат за всички страни. Следва да се направи изрично позоваване на критериите, разработени от Агенцията за такава оценка.

Изменение 180
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

й) развива, съгласувано с Комисията, подходящи контакти между Агенцията и съответните организации на заинтересованите страни;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Рационализиране на текста, тъй като задачата изглежда попада в обхвата на член 9.1, буква ж)

Изменение 181
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква м

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
м) приема, съгласувано с Комисията, подходящи правила за прилагане с цел изпълнение на член 110 от Правилника за длъжностните лица, установен с Регламент № 31 (ЕИО), 11 (ЕОАЕ);	*(Не се отнася до българския текст)*

Or. en

Обосновка

(Не се отнася до българския текст)

Изменение 182
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква т

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
т) приема процедурния правилник на комитетите и на Форума ***по предложение на Форума съгласно член 17, параграф 5***;	т) приема процедурния правилник на комитетите и на Форума;

Or. en

Обосновка

Изменението няма за цел да променя съдържанието. То е чисто редакционно, тъй като член 17, параграф 5 се отнася само до правилата на Форума, а не до комитетите, които също са разгледани в предложената буква (m).

Изменение 183
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква ш

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ш) приема практически мерки за прилагане на Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета[28], включително процедури за обжалване или правни средства за преразглеждане на частичен или пълен отказ на искане за поверителност;	ш) приема практически мерки за прилагане на Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета[28], включително процедури за обжалване или правни средства за преразглеждане на частичен или пълен отказ на искане за поверителност; ***Тези практически договорености гарантират възможно най-широк достъп до документите, с които разполага, и са в съответствие с Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета[1a];***
	[1a] Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Съюза (ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 13 – 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1367/oj.
[28] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския	[28] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския

парламент, Съвета и Комисията***“ (ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).	парламент, Съвета и Комисията ***(ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Or. en

Изменение 184
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Управителният съвет предприема действия с мнозинство от две трети от всички свои членове с право на глас.	*(Не се отнася до българския текст)*

Or. en

Изменение 185
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В случай че Комисията изрази сериозни опасения относно проект на решение, представен на управителния съвет по въпроси, свързани с Делегиран регламент (ЕС) ***2019/715***[29]относно рамковия финансов регламент за децентрализираните регулаторни агенции или с Правилника за длъжностните лица и Условията за наемане на други служители, установени с Регламент № 31 (ЕИО), 11 (ЕОАЕ), управителният съвет отлага приемането на решението. В срок от 15 дни управителният съвет преразглежда и приема решението, евентуално изменено, на второ четене — с мнозинство от две трети***, включително гласовете на представителите на***	3. В случай че Комисията изрази сериозни опасения относно проект на решение, представен на управителния съвет по въпроси, свързани с Делегиран регламент (ЕС) ***2019/71529***[29] относно рамковия финансов регламент за децентрализираните регулаторни агенции или с Правилника за длъжностните лица и Условията за наемане на други служители, установени с Регламент № 31 (ЕИО), 11 (ЕОАЕ), управителният съвет отлага приемането на решението. В срок от 15 дни управителният съвет преразглежда и приема решението, евентуално изменено, на второ четене — с мнозинство от две трети ***от всички свои членове с право на глас***

Комисията, или с мнозинство от четири пети от представителите на държавите членки***.***	или с мнозинство от четири пети от представителите на държавите членки
[29] Делегиран регламент (ЕС) 2019/715 на Комисията от 18 декември 2018 г. относно рамковия финансов регламент за органите, създадени ***съгласно*** ДФЕС и Договора за Евратом и посочени в член 70 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 122, 10.5.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/715/oj).	[29] Делегиран регламент (ЕС) 2019/715 на Комисията от 18 декември 2018 г. относно рамковия финансов регламент за органите, създадени ***по силата на*** ДФЕС и Договора за Евратом и посочени в член 70 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 122, 10.5.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/715/oj).

Or. en

Обосновка

С предложението се въвежда вето от страна на Комисията, като тя се оправомощава в сравнение с други представители в управителния съвет. Заличаването на конкретното позоваване би било по-добро решение за постигане на балансиран резултат. По-специално, когато не е уточнено какво би могло да представлява основание за възражение срещу акта.

Изменение 186
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Изпълнителният директор на Агенцията се назначава от управителния съвет въз основа на списък с кандидати, предложени от Комисията, след публикуване на покана за изразяване на интерес в Официален вестник на Европейския съюз и други периодични издания или на интернет страници. Процедурата за ***подбор е открита*** и прозрачна ***и спазва принципите на равно третиране и на балансирано представителство на половете***.	2. Изпълнителният директор на Агенцията се назначава от управителния съвет въз основа на списък с кандидати, предложени от Комисията, след публикуване на покана за изразяване на интерес в Официален вестник на Европейския съюз и други периодични издания или на интернет страници. Процедурата за ***избор е отворена*** и прозрачна.

Or. en

Изменение 187
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Без да се засягат правомощията на Комисията и на управителния съвет, изпълнителният директор действа независимо при изпълнението на ***своите задължения*** и не търси, нито приема указания от институции, органи, служби или агенции на Съюза, от правителства или от други публични или частни субекти. Изпълнителният директор докладва на Европейския парламент или на Съвета относно изпълнението на задачите по настоящия регламент, когато бъде поканен да направи това от съответната институция.	3. Без да се засягат правомощията на Комисията и на управителния съвет, изпълнителният директор действа независимо при изпълнението на ***задълженията на изпълнителен директор*** и не търси, нито приема указания от институции, органи, служби или агенции на Съюза, от правителства или от други публични или частни субекти. Изпълнителният директор докладва на Европейския парламент или на Съвета относно изпълнението на задачите по настоящия регламент, когато бъде поканен да направи това от съответната институция.

Or. en

Изменение 188
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 5 – буква р

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
р) изготвяне на консолидиран годишен отчет за дейността на Агенцията ***и представянето му*** на управителния съвет за оценка;	р) изготвяне на консолидиран годишен отчет за дейността на Агенцията***, включващ, когато е възможно, измерими критерии, свързани с дейностите и резултатите на Агенцията, и представяне на този отчет за дейността*** на управителния съвет за оценка;

Or. en

Изменение 189
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 5 – буква т

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
т) изготвяне на предварителна прогноза за приходите и разходите на Агенцията, посочена в член 28, и изпълнение на бюджета на Агенцията.	т) изготвяне на предварителна прогноза за приходите и разходите на Агенцията, посочена в член 28, и изпълнение на бюджета на Агенцията***, като се взема предвид принципът на ефективност на разходите, съгласно който възможно добри резултати се постигат с възможно най-малко използване на ресурси, без да се излага на риск качеството на резултатите***.

Or. en

Изменение 190
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Изпълнителният директор е отговорен за всички въпроси, свързани с персонала, за които са му делегирани правомощия съгласно член 9, параграф 2. При наемането на персонал в Агенцията изпълнителният директор ***насърчава равенството, многообразието и приобщаването, като се стреми към постигане на баланс между половете и широко*** географско представителство.	6. Изпълнителният директор е отговорен за всички въпроси, свързани с персонала, за които са му делегирани правомощия съгласно член 9, параграф 2. При наемането на персонал в Агенцията изпълнителният директор ***отдава приоритет на принципа на компетентност и професионална пригодност. Само на тази основа други фактори, като например широкото*** географско представителство ***и подобни съображения, могат да бъдат взети***

предвид на по-късен етап.

Or. en

Изменение 191
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Изпълнителният директор е отговорен за всички въпроси, свързани с персонала, за които са му делегирани правомощия съгласно член 9, параграф 2. При наемането на персонал в Агенцията изпълнителният директор ***насърчава равенството, многообразието и приобщаването, като се стреми към постигане на баланс между половете и*** широко географско представителство.	6. Изпълнителният директор е отговорен за всички въпроси, свързани с персонала, за които са му делегирани правомощия съгласно член 9, параграф 2. При наемането на персонал в Агенцията изпълнителният директор ***осигурява*** широко географско представителство***, като гарантира, че представители от всички държави членки ще играят роля в работата на Агенцията***.

Or. en

Изменение 192
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 12 – алинея 6 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. Изпълнителният директор гарантира здравословно работно място от психологическа гледна точка, като надлежно взема предвид мерките, които са от полза за психичното здраве на работното място.

Or. en

Обосновка

В съответствие с Директива 89/391 изпълнителният директор, който отговаря за ежедневното управление на ECHA, следва, в сътрудничество със съответния (те) друг (и) ръководител (и), да обмисли и оцени начините за подобряване на психичното благосъстояние на служителите, предотвратяване и управление на евентуалните рискове и намаляване на нивата на стрес, включително чрез обучение на ръководителите, даване на ясни задачи, подкрепа за здравословни взаимодействия, ангажираност или дни с домашни любимци.

Изменение 193
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всеки комитет на Агенцията изпълнява възложените му задачи съгласно секторното законодателство на Съюза.	1. Всеки комитет на Агенцията изпълнява възложените му задачи съгласно секторното законодателство на Съюза ***и въз основа на независима научна литература***.

Or. en

Изменение 194
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) всички други въпроси, които не са обхванати от параграф 1 или параграф 2, буква а), свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на ***химични вещества*** — самостоятелно, в смеси или в изделия, както са определени в член 3, параграфи 1, 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006.	б) всички други въпроси, които не са обхванати от параграф 1 или параграф 2, буква а), свързани с опасностите, рисковете и безопасната употреба на ***веществата*** — самостоятелно, в смеси или в изделия, както са определени в член 3, параграфи 1, 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006.

Or. en

Обосновка

Препоръчва се използването на термина „вещества“, за да се запази съответствието с определенията и терминологията, установени в Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH).

Изменение 195
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 13 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Европейският парламент или държава-членка могат да отправят искане до Агенцията за представяне на научно становище по въпроси от нейната компетентност.Искането се придружава от съпътстваща информация, обясняваща научния въпрос, който трябва да бъде разгледан, и интереса на Съюза.
	Агенцията може да откаже или да предложи изменения на искане за становище, като се консултира с институцията или държавата (ите) членка (и), отправила (и) искането. На институцията или държавата (ите) членка и се представят мотивите за отхвърляне на отправеното искане.

Or. en

Обосновка

В сравнение с общото законодателство в областта на храните, в което се изброяват възможните основания за отказ от страна на Агенцията, настоящото изменение предоставя по-голяма гъвкавост на Агенцията, но запазва условието за обосноваването му.

Изменение 196
Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну

Предложение за регламент

Член 14 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Всяка държава членка номинира ***двама кандидати*** за членство в КОР и има право да предложи до ***двама*** допълнителни кандидати.	Всяка държава членка номинира ***един кандидат*** за членство в КОР и има право да предложи до ***трима*** допълнителни кандидати.

Or. en

Изменение 197
Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Всяка държава членка номинира ***двама кандидати*** за членство в КСИА и може да номинира до ***двама*** допълнителни кандидати.	Всяка държава членка номинира ***един кандидат*** за членство в КСИА и може да номинира до ***трима*** допълнителни кандидати.

Or. en

Изменение 198
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. По искане на дадена държава членка Агенцията подпомага тази държава членка при определянето на възможни кандидати за номиниране от тази държава членка съгласно параграфи 1 и 2.

Or. en

Обосновка

Някои държави членки може да се нуждаят от насоки от страна на Агенцията относно избора на своя кандидат въз основа на необходимия специфичен експертен опит.

Изменение 199
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Всяка държава членка назначава един член на Комитета по биоцидите и може да назначи един заместник-член на този комитет. Членовете на Комитета по биоцидите се назначават въз основа на тяхната роля и опит в изпълнението на задачите, възложени на този комитет***, и могат да работят в рамките на компетентен орган***.	4. Всяка държава членка назначава един член на Комитета по биоцидите и може да назначи един заместник-член на този комитет. Членовете на Комитета по биоцидите се назначават въз основа на тяхната роля и опит в изпълнението на задачите, възложени на този комитет.

Or. en

Обосновка

Представителят може да работи в рамките на компетентен орган не само за Комитета по биоцидите, поради което не е необходимо да се посочва отделно Комитетът по биоцидите.

Изменение 200
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 14 – алинея 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. По искане на дадена държава членка Агенцията подпомага тази държава членка при определянето на възможни задоволителни кандидати за номиниране от тази държава членка съгласно параграфи 1, 2 и 3. Задължението за номиниране на

кандидат обаче остава за държавите членки.

Or. en

Обосновка

Въпреки че е добре да се предвиди, че Агенцията следва да подпомага държавите членки при поискване да намират добри кандидати за номинация, следва да се поясни, че отговорността за номинацията се носи от държавата членка.

Изменение 201
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 14 – алинея 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. По искане на държава членка Агенцията, в съответствие с член 16, параграф 4, съдейства за идентифицирането на кандидати със съответния експертен опит, които да бъдат номинирани съгласно параграфи 1—4.

Or. en

Обосновка

Изменението има за цел да подкрепи държавите членки, които са срещнали трудности при определянето на кандидатите с подходяща квалификация, като същевременно ясно се ограничава ролята на Агенцията до определянето на съответния експертен опит и се запазва изключителната отговорност на държавата членка за оценка и номиниране.

Изменение 202
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Членовете на НКБП се назначават от управителния съвет от списък с	Членовете на НКБП се ***избират и*** назначават от управителния съвет от

подходящи кандидати, изготвен ***след*** покана за изразяване на интерес, ***публикувана*** от Агенцията.	списък с подходящи кандидати, изготвен ***от изпълнителния директор. Списъкът се изготвя въз основа на заявленията, получени в отговор на*** покана за изразяване на интерес, ***отправена*** от Агенцията***, и включва най-малко два пъти броя на кандидатите, необходими за заемане на длъжностите в НКБП, и техния експертен опит***.

Or. en

Обосновка

Изменението изяснява процеса на назначаване и подбор на членовете на НКБП и го привежда в съответствие с процедурата за подбор и назначаване, установена за членовете на научните групи и комитета на ЕОБХ в рамките на Регламент (ЕО) № 178/2002 за общото законодателство в областта на храните.

Изменение 203
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква а – точка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(iv) оценка на експозицията ***и риска***;	iv) оценка на експозицията;

Or. en

Изменение 204
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква а – точка v

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(v) алтернативни методи на изпитване и нововъзникващи методологии, включително нови подходи, както и in vitro или in silico техники;	***v)*** методи на изпитване ***без използване на животни*** и нововъзникващи методологии, включително нови подходи, както и in vitro или in silico техники;

Or. en

Изменение 205
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква а – точка v

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(v) алтернативни методи на изпитване и нововъзникващи методологии, включително нови подходи, както и in vitro или in silico техники;	***v) подходи без използване на животни*** и нововъзникващи методологии, включително нови подходи, както и in vitro или in silico техники;

Or. en

Изменение 206
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква а – точка v

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(v) алтернативни методи ***на изпитване*** и нововъзникващи методологии, включително нови подходи, както и in vitro или in silico техники;	***v)*** методи ***без използване на животни*** и нововъзникващи методологии, включително нови подходи, както и in vitro или in silico техники;

Or. en

Изменение 207
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква а – подточка vi а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	vi а) оценка на безопасността на наноматериалите;

Or. en

Обосновка

Като се има предвид нарастващото използване на наноматериали в козметичните продукти и специфичните научни предизвикателства, които те пораждат, изричното определяне на компетентността в областта на оценката на безопасността на наноматериалите като критерий за членство в НКБП е целесъобразно и ориентирано към бъдещето.

Изменение 208
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква а – подточка vi а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	vi а) оценка на безопасността на наноматериалите;

Or. en

Изменение 209
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква а – подточка vi а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	via) оценка на наноматериалите

Or. en

Изменение 210
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква а – подточка vi б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	viб) групиране/определяне на

клъстери

Or. en

Изменение 211
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква а – подточка vi в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	viв) изчислителна токсикология

Or. en

Изменение 212
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) независимост и липса на ***конфликти*** на интереси**.**	б) независимост и липса на ***конфликт*** на интереси ***в съответствие с правилата, приети съгласно член 9, параграф 1, буква д)***

Or. en

Изменение 213
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
НКБП се състои от не повече от 20 членове.	НКБП се състои от не повече от 20 членове. ***Изпълнителният директор може да предложи на управителния съвет корекция на броя на членовете на НКБП в зависимост***

от работното му натоварване.

Or. en

Изменение 214
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
НКБП се състои от не повече от 20 членове.	НКБП се състои от не повече от 20 членове ***и се номинират най-малко 2 членове за всяка област на експертен опит***.

Or. en

Изменение 215
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – алинея 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Държавите членки не номинират, нито назначават, а управителният съвет не назначава членове на комитетите и на Форума, когато, наред с другото, въз основа на анализ и правила, приети съгласно член 9, параграф 1, буква д), са налице основателни причини да се счита, че съществува конфликт на интереси.

Or. en

Обосновка

Следва общия подход на Съвета, с който се добавя предпазна мярка по отношение на предполагаем или известен конфликт на интереси.

Изменение 216
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 14 – алинея 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Държавите членки не номинират, нито назначават, а управителният съвет не назначава членове на комитетите когато, наред с другото, въз основа на анализ са налице основателни причини да се счита, че съществува конфликт на интереси.

Or. en

Обосновка

Предложеният текст осигурява повече яснота, като ясно посочва, че следва да се избягва конфликт на интереси, независимо дали това назначаване се извършва от държавите членки или от управителния съвет на ЕСНА. Последният случай ще се прилага за НКБП, чиито членове се назначават от управителния съвет от списък с подходящи кандидати, съставен след покана за изразяване на интерес, отправена от Агенцията, както е посочено в член 14, параграф 5.

Изменение 217
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 14 – алинея 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Назначенията в комитетите се изключват, когато анализът установи основателни причини за конфликт на интереси, независимо дали назначаването се извършва от държавите членки или от управителния съвет.

Or. en

Обосновка

Процедурите за назначаване трябва да гарантират липсата на конфликт на интереси, независимо дали членовете са определени от държавите членки или са назначени от управителния съвет на ECHA. Що се отнася до Научния комитет по безопасност на потребителите, управителният съвет назначава членове от списък с кандидати, определени чрез покана за изразяване на интерес, отправена от Агенцията в съответствие с член 14, параграф 5.

Изменение 218
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Всички комитети следва да разполагат с широк спектър от експертни познания и опит в съответната област сред своите членове. Комитетите могат да приемат допълнителни членове, избрани въз основа на специфичната им компетентност. Максималният брой допълнителни членове в КОР, КСИА и НКБП се определя и при необходимост коригира от управителния съвет по предложение на изпълнителния директор, като се отчитат натовареността на комитетите, необходимият вид експертни познания и наличните финансови ресурси. КДЧ и Комитетът могат да имат не повече от пет допълнителни членове.	6. Всички комитети следва да разполагат с широк спектър от експертни познания и опит в съответната област сред своите членове***, включително познания за токсичността за човека, оценка на безопасността на околната среда и подходи без използване на животни***. Комитетите могат да приемат допълнителни членове, избрани въз основа на специфичната им компетентност. Максималният брой допълнителни членове в КОР, КСИА и НКБП се определя и при необходимост коригира от управителния съвет по предложение на изпълнителния директор, като се отчитат натовареността на комитетите, необходимият вид експертни познания и наличните финансови ресурси. КДЧ и Комитетът могат да имат не повече от пет допълнителни членове.

Or. en

Обосновка

Всички комитети следва да включват вътрешен експертен опит в оценката на безопасността на хората и околната среда, както и подходи без използване на животни, отразяващи приоритетите по член 1 от Регламента REACH. Това

гарантира, че комитетите могат ефективно да подкрепят задачите и целите на Агенцията.

Изменение 219
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. Държавите членки осигуряват подходящи научни и технически ресурси на членовете на комитетите, които са номинирали или назначили, и подпомагат работата на комитетите и техните работни групи.	9. Държавите членки осигуряват подходящи научни и технически ресурси на членовете на комитетите, които са номинирали или назначили, ***като им позволяват ефективно участие*** и подпомагат работата на комитетите и техните работни групи.

Or. en

Обосновка

Поради комбинираните заседания е от решаващо значение всички експерти да бъдат подходящо подготвени да изпълняват своите задачи.

Изменение 220
Катри Кулмуни

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
10. Членовете на КОР, КСИА и НКБП са независими и не търсят, нито приемат указания от правителства или от други институции, органи, служби или структури. Членовете на КДЧ и на Комитета по биоцидите действат в обществен интерес. Те се въздържат от всякакви действия, които са несъвместими с техните функции или с изпълнението на възложените им задачи.	10. Членовете на КОР, КСИА и НКБП са независими и не търсят, нито приемат указания от правителства или от други институции, органи, служби или структури. Членовете на КДЧ и на Комитета по биоцидите действат в обществен интерес. Те се въздържат от всякакви действия, които са несъвместими с техните функции или с изпълнението на възложените им задачи. ***Процедурните насоки на КОР се изготвят от самия комитет и могат да включват възможността за***

	включване на решенията на работните групи в дневния ред на общата сесия на комитета за гласуване, ако е необходимо, за да се гарантира прозрачност и оценка на качеството.

Or. en

Изменение 221
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
10. Членовете на КОР, КСИА и НКБП са независими и не търсят, нито приемат указания от правителства или от други институции, органи, служби или структури. Членовете на КДЧ и на Комитета по биоцидите действат в обществен интерес. Те се въздържат от всякакви действия, които са несъвместими с техните функции или с изпълнението на възложените им задачи.	10. Членовете на КОР, КСИА и НКБП са независими и не търсят, нито приемат указания от правителства или от други институции, органи, служби или структури. ***Тези членовете и*** членовете на КДЧ и на Комитета по биоцидите действат в обществен интерес. Те се въздържат от всякакви действия, които са несъвместими с техните функции или с изпълнението на възложените им задачи.

Or. en

Изменение 222
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
11. Членовете на КОР, КСИА, КДЧ и Комитета по биоцидите се назначават за срок от три години***, а членовете на НКБП — за срок от пет години***. Тези мандати могат да бъдат подновявани.	11. Членовете на КОР, КСИА, КДЧ***, НКБП*** и Комитета по биоцидите се назначават за срок от три години. Тези мандати могат да бъдат подновявани.

Or. en

Обосновка

Изменението има за цел да приведе мандата на НКБП в съответствие с този на другите комитети на ЕСНА, тъй като предложението предвижда включването на органа в ЕСНА.

Изменение 223
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
11. Членовете на КОР, КСИА, КДЧ и Комитета по биоцидите се назначават за срок от три години***, а членовете на НКБП — за срок от пет години***. Тези мандати могат да бъдат подновявани.	11. Членовете на КОР, КСИА, КДЧ***, НКБП*** и Комитета по биоцидите се назначават за срок от три години. Тези мандати могат да бъдат подновявани.

Or. en

Обосновка

Целта е да се гарантират еднакви условия във всички комитети в съответствие с принципа „едно вещество — една оценка“. Освен това няма основание членовете на НКБП да имат по-дълги мандати от членовете на други комитети.

Изменение 224
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
15. Съответният член или неговият работодател, както е предвидено в параграф ***13***, получава възнаграждение от Агенцията в съответствие с финансовите разпоредби, приети от управителния съвет след положително становище на Комисията. Списъкът със задачи, за които може да се изплаща възнаграждение, се определя от управителния съвет след положително становище на Комисията. Когато	15. Съответният член или неговият работодател, както е предвидено в параграф ***14***, получава възнаграждение от Агенцията в съответствие с финансовите разпоредби, приети от управителния съвет след положително становище на Комисията. Списъкът със задачи, за които може да се изплаща възнаграждение, се определя от управителния съвет след положително становище на Комисията. Когато

съответният член не изпълни някоя от тези задачи, изпълнителният директор може да откаже да изплати възнаграждението.

съответният член не изпълни някоя от тези задачи, изпълнителният директор може да откаже да изплати възнаграждението.

Or. en

Обосновка

Редакция

Изменение 225
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 14 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 14а
	Назначаване при липса на номинации от държавите членки
	Когато държава членка не успее да номинира членовете или заместник-членовете, изисквани съгласно настоящия регламент, в срок от една година от датата, на която е трябвало да бъде направена кандидатурата, Европейският парламент назначава от името на тази държава членка членовете, необходими за заемане на свободните длъжности. Назначенията съгласно първа алинея се основават на доказан научен и технически експертен опит, свързан със задачите на съответния комитет, и се извършват по прозрачен начин, при надлежно отчитане на географския баланс и избягването на конфликти на интереси. Членовете, назначени съгласно настоящия член, имат същите права и задължения като членовете, номинирани от държавите членки, и служат за остатъка от приложимия мандат.

Or. en

Изменение 226
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Изпълнителният директор или негов представител, както и представителите на Комисията, имат право да присъстват като наблюдатели на всички заседания на комитетите и техните работни групи. Заинтересованите страни ***могат*** да бъдат поканени да присъстват на такива заседания като наблюдатели, в съответствие с процедурния правилник на комитета.	1. Изпълнителният директор или негов представител, както и представителите на Комисията, имат право да присъстват като наблюдатели на всички заседания на комитетите и техните работни групи. Заинтересованите страни ***следва*** да бъдат поканени да присъстват на такива заседания като наблюдатели, в съответствие с процедурния правилник на комитета. ***Освен това засегнатите дружества имат право да присъстват на заседание на комитета, ако случаят им се разглежда, за да допринесат за обсъжданията по конкретния случай.***

Or. en

Обосновка

Органите трябва да се справят със сложни въпроси в комитетите на ECHA. По този начин се гарантира, че засегнатите дружества са консултирани по подходящ начин относно всички факти, свързани с решенията и/или становищата на комитета, като се взема предвид динамиката на включване на информация в работата на комитета и резултатите от обсъжданията.

Изменение 227
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Изпълнителният директор или негов представител, както и	1. Изпълнителният директор или негов представител, както и

представителите на Комисията, имат право да присъстват като наблюдатели на всички заседания на комитетите и техните работни групи. Заинтересованите страни ***могат*** да бъдат поканени да присъстват на такива заседания като наблюдатели, в съответствие с процедурния правилник на комитета.	представителите на Комисията, имат право да присъстват като наблюдатели на всички заседания на комитетите и техните работни групи. Заинтересованите страни ***следва*** да бъдат поканени да присъстват на такива заседания като наблюдатели, ***с правото да допринасят с устни и писмени становища,*** в съответствие с процедурния правилник на комитета.

Or. en

Обосновка

В основния регламент за ЕСНА трябва да се определят областите, които трябва да се уреждат от процедурния правилник, включително задължителните разпоредби относно участието на заинтересованите страни в заседанията на комитета. Когато комитет разглежда случай, засягащ заинтересовани страни, които могат да бъдат идентифицирани, на тези заинтересовани страни трябва да бъде предоставен статут на наблюдатели с правото да предоставят устни и писмени становища по време на обсъждането на техния случай.

Изменение 228
Фолкер Шнурбуш, Аня Арнт

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Изпълнителният директор или негов представител, както и представителите на Комисията, имат право да присъстват като наблюдатели на всички заседания на комитетите и техните работни групи. Заинтересованите страни ***могат да бъдат поканени*** да присъстват на такива заседания като наблюдатели, в съответствие с процедурния правилник на комитета.	1. Изпълнителният директор или негов представител, както и представителите на Комисията, имат право да присъстват като наблюдатели на всички заседания на комитетите и техните работни групи. Заинтересованите страни ***биват канени*** да присъстват на такива заседания като наблюдатели, в съответствие с процедурния правилник на комитета.

Or. de

Изменение 229

Фолкер Шнурбуш, Аня Арнт

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато изготвят становище, комитетите полагат всички усилия, за да постигнат консенсус между своите членове. Становището съдържа мотивите за позицията на комитета. Ако не бъде постигнат консенсус, становището съдържа позицията на мнозинството от членовете, позициите на малцинството, както и мотивите за съответните позиции. ***Становището*** се публикува.	2. Когато изготвят становище, комитетите полагат всички усилия, за да постигнат консенсус между своите членове. Становището съдържа мотивите за позицията на комитета. Ако не бъде постигнат консенсус, становището съдържа позицията на мнозинството от членовете, позициите на малцинството, както и мотивите за съответните позиции. ***Подробното становище*** се публикува.

Or. de

Изменение 230
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Секретариатът предоставя научна и административна подкрепа за техническата и научната дейност на комитетите.	3. Секретариатът предоставя научна и административна подкрепа за техническата и научната дейност на комитетите ***и Форума***.

Or. en

Изменение 231
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Всеки комитет изготвя проект на процедурен правилник, който се	4. Всеки комитет изготвя проект на процедурен правилник, който се

представя за одобрение от изпълнителния директор и се приема от управителния съвет. Правилниците за дейността на КОР ***и КСИА подлежат на одобрение от*** представителите на Комисията в управителния съвет.	представя за одобрение от изпълнителния директор и се приема от управителния съвет. ***За*** правилниците за дейността на КОР***, КСИА и НКБП изпълнителният директор се консултира с*** представителите на Комисията в управителния съвет***, когато изготвя тези правила за приемане от управителния съвет***.

Or. en

Обосновка

КОР, КСИА и НКБП имат за цел да предоставят независими научни и социално-икономически становища. Изискването за одобрение от представители на Комисията, както е посочено в предложението на Комисията, поражда риск от възприемане или действително влияние върху начина, по който се формират тези становища.

Изменение 232
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. В процедурния правилник на всеки комитет се определят процедурите за заместване и участие на допълнителни членове, за създаване и организация на работни групи, както и за делегиране на определени задачи на такива групи, когато е приложимо. Процедурният правилник предвижда също така процедура за спешно приемане на становища и за управление на конфликти на интереси. ***Процедурният*** правилник се ***публикува***.	5. В процедурния правилник на всеки комитет се определят процедурите за заместване и участие на допълнителни членове, за създаване и организация на работни групи, както и за делегиране на определени задачи на такива групи, когато е приложимо. Процедурният правилник предвижда също така процедура за спешно приемане на становища и за управление на конфликти на интереси. ***В процедурния*** правилник се ***разглежда участието на дружества, засегнати от въпросите, разглеждани в съответния комитет, свързани с техния случай, включително поканата за заседания на комитета по искане на засегнатото дружество и споделянето на относими документи***.

Процедурният правилник се публикува.

Or. en

Обосновка

To date, companies have only limited opportunities to present well-founded scientific arguments to the relevant ECHA committees. This is not sufficient to take appropriate account of the complex issues that companies and committees have to deal with and to ensure that affected companies are adequately consulted on all facts relevant to the decision, giving consideration to the dynamics of incorporating information into the committee's work and the results of discussions. The ECHA Regulation should therefore take into account the right of a case owner to be heard as a binding element of the "Rules of Procedure" of the ECHA committees (MSC, RAC, SEAC, etc.). Downstream users should be treated equally to registrants in the following cases: SVHC identification, ECHA recommendations for inclusion of substances in Annex XIV, restrictions, and harmonised classifications.

Изменение 233
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. В процедурния правилник на всеки комитет се определят процедурите за заместване и участие на допълнителни членове, за създаване и организация на работни групи, както и за делегиране на определени задачи на такива групи, когато е приложимо. Процедурният правилник предвижда също така процедура за спешно приемане на становища и за управление на конфликти на интереси. Процедурният правилник ***се публикува***.	5. В процедурния правилник на всеки комитет се определят процедурите за заместване и участие на допълнителни членове, за създаване и организация на работни групи, както и за делегиране на определени задачи на такива групи, когато е приложимо. Процедурният правилник предвижда също така процедура за спешно приемане на становища и за управление на конфликти на интереси. Процедурният правилник ***включва участието на наблюдатели в заседанията на комитета с право да предоставят устни и писмени становища, включително заинтересовани страни, засегнати от въпросите, разглеждани на съответното заседание на комитета. Процедурният правилник се оповестява публично на уебсайта на Агенцията***.

Or. en

Обосновка

Процедурният правилник на комитетите трябва да предвижда участието на заинтересованите страни в заседанията на комитетите. Когато комитет разглежда въпрос, засягащ заинтересовани страни, които могат да бъдат идентифицирани, на тези заинтересовани страни трябва да бъде предоставен статут на наблюдатели с правото да предоставят устни и писмени становища за целите на съответното обсъждане.

Изменение 234
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. В процедурния правилник на всеки комитет се определят процедурите за заместване и участие на допълнителни членове, за създаване и организация на работни групи, както и за делегиране на определени задачи на такива групи, когато е приложимо. Процедурният правилник предвижда също така процедура за спешно приемане на становища и за управление на конфликти на интереси. Процедурният правилник се публикува.	5. В процедурния правилник на всеки комитет се определят процедурите за заместване и участие на допълнителни членове, за създаване и организация на работни групи, както и за делегиране на определени задачи на такива групи, когато е приложимо. Процедурният правилник предвижда също така процедура за спешно приемане на становища и за управление на конфликти на интереси. ***Делегирането на задачи на работни групи не засяга отговорността на Комитета за окончателното становище.*** Процедурният правилник се публикува.

Or. en

Обосновка

Въпреки че предложението на Комисията позволява на комитетите да делегират определени задачи на работни групи, то не изяснява изрично как се запазва отговорността за окончателното становище. Поради това е важно да се гарантира правна яснота и отчетност, като се потвърди, че комисията продължава да носи пълна отговорност за становищата, изготвени с участието на работни групи. Това засилва прозрачността и доверието в процеса на вземане на научни решения, без да ограничава гъвкавостта или повишаването на ефективността.

Изменение 235
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 15 – алинея 6 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. Параграф 6 не се прилага за Научния комитет по безопасност на потребителите, който се председателства от двама съпредседатели, в съответствие с двойното управление на комитетите, както е посочено в член 15, параграф 3.Съпредседателството се организира, както следва:
	а) един съпредседател е служител на Агенцията и се назначава от управителния съвет;този съпредседател отговаря за административната подкрепа на Комитета,
	б) един съпредседател е член на НКБП и се избира от членовете на комитета;този съпредседател отговаря за научната посока на работата на Комитета.
	Подробното разпределение на задачите между съпредседателите се определя в процедурния правилник на НКБП, без да се засяга научната независимост на Комитета.

Or. en

Изменение 236
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 15 – алинея 6 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. Параграф 6 не се прилага за

Научния комитет по безопасност на потребителите (НКБП), който номинира своя председател измежду своите членове.

Or. en

Обосновка

С изменението се запазва настоящата система, при която председателят на НКБП се избира измежду неговите членове. Това е от съществено значение за запазване на научната независимост, предотвратяване на конфликти на интереси, осигуряване на приемственост и запазване на надеждността, ефективността и ролята на НКБП като референтен орган на ЕС за оценка на риска в областта на козметичните продукти.

Изменение 237
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 15а
	За всички заседания на Комитета на обществеността се предоставя своевременно достъп до резюмета по същество, за да се даде възможност на обществеността да проследи напредъка, постигнат по досиетата и другите обсъждани въпроси, да разбере нерешените въпроси и всички причини за решения, становища или забавяния. Освен това се публикува всеки документ на комитет, на Агенцията или на Комисията по общи, несвързани с веществата теми на комитет.

Or. en

Обосновка

ECHA regularly only publishes so-called "final minutes" after committee meetings. These documents show which topics were discussed, but in most cases do not allow to track the progress of the meeting and the meeting results in detail. For this reason, the approach is often perceived as non-transparent by those affected and also by the public. Greater

transparency has two effects: Stakeholders gain a better understanding of how ECHA works, enabling them to prepare better applications for authorisations or better comments for public consultations, for example. Thus, authorities can process applications, decisions, and opinions more efficiently. In addition, documents on overarching, non-substance-specific topics, e.g., the approach for prioritising SVHCs, the inclusion of substances in REACH Annex XIV, the evaluation of authorisation applications and restriction proposals, etc., should be published together with the "full minutes" of a meeting.In addition, documents on overarching, non-substance-specific topics, e.g., the approach for prioritising SVHCs, the inclusion of substances in REACH Annex XIV, the evaluation of authorisation applications and restriction proposals, etc., should be published together with the "full minutes" of a meeting.

Изменение 238
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Агенцията поддържа актуален списък на експертите, който включва както експертите по член 16, параграф 1, така и други експерти, определени пряко от нея.	4. Агенцията поддържа актуален списък на експертите, който включва както експертите по член 16, параграф 1, така и други експерти, определени пряко от нея***, както и техните квалификации***. ***Този списък се публикува на уебсайта на Агенцията.***

Or. en

Изменение 239
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Агенцията поддържа актуален списък на експертите, който включва както експертите по член 16, параграф 1, така и други експерти, определени пряко от нея.	4. Агенцията поддържа актуален списък на експертите, който включва както експертите по член 16, параграф 1, така и други експерти, определени пряко от нея***, както и техните квалификации***.

Or. en

Изменение 240
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. На заседанията членовете на управителния съвет, изпълнителният директор, председателите и членовете на комитетите и на Форума, както и всички участващи експерти декларират всички допълнителни интереси, които биха могли да накърнят изпълнението на задълженията им съгласно член 14, параграф 10, по отношение на всяка от точките от дневния ред. Лице, което е декларирало такива интереси, не участва в гласуването по съответната точка.	3. На заседанията членовете на управителния съвет, изпълнителният директор, председателите и членовете на комитетите и на Форума, както и всички участващи експерти ***или консултанти*** декларират всички допълнителни интереси, които биха могли да накърнят изпълнението на задълженията им съгласно член 14, параграф 10, по отношение на всяка от точките от дневния ред. Лице, което е декларирало такива интереси, не участва в гласуването по съответната точка.

Or. en

Обосновка

Всички участващи членове на заседанията на управителния съвет следва да декларират всеки конфликт на интереси.

Изменение 241
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 23 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Жалба, подадена по реда на първия параграф от настоящия член, няма суспензивно действие. Въпреки това Апелативният съвет може, ако счита, че обстоятелствата го изискват, да постанови спиране на изпълнението на оспореното

решение.

Or. en

Обосновка

Тази разпоредба има за цел да предотврати злоупотребата с жалби срещу решения на Агенцията и да установи минимални условия на равнопоставеност в целия Съюз.

Изменение 242
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 24 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Жалба, подадена съгласно параграф 1, не спира автоматично действието на решението. Когато обаче Апелативният съвет счете това за необходимо поради обстоятелствата, той може да реши временно да спре изпълнението на обжалваното решение.

Or. en

Обосновка

Това намалява риска от стратегическо използване на обжалванията за забавяне на регулирането на вредните химикали. Спирането все пак би било възможно, но следва да се основава на действителни и добре обосновани причини. Освен това автоматичното спиране рискува да създаде ненужна административна тежест.

Изменение 243
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 24 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Жалба съгласно параграф 1 няма автоматично суспензивно действие. Апелативният съвет обаче може, ако счете това за уместно, да

поиска спиране на изпълнението на обжалваното решение.

Or. en

Изменение 244
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 25 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 25а
	1. Всяко физическо или юридическо лице, което е регистрант, производител, вносител или потребител надолу по веригата съгласно определението в член 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, може да поиска преразглеждане на научно или техническо становище или решение на Агенцията, включително на нейните комитети, което не е предмет на процедурата по обжалване съгласно член 23 от настоящия регламент, при условие че това лице:
	а) е пряко или непряко засегнато от такова решение или становище или би могло да бъде засегнато от законодателни актове на Съюза или актове, основани на такива актове (делегирани актове, законодателство за изпълнение), които биха се основавали на такава предварителна работа от страна на Агенцията,
	б) предоставя обоснована обосновка за всеки аспект, който то иска да бъде преразгледан, тъй като не е разгледан по подходящ начин в становището или решението, и
	в) представя предложение за коригиране.
	2. За разглеждането на такива възражения се създава експертна

група за преразглеждане на решения: По отношение на състава, членството и критериите за изключване членове 20—22 се прилагат mutatis mutandis.

3. Резултатът от прегледа на експертната група включва, наред с други резултати, пълна или частична отмяна на становището и/или връщане за ново разглеждане от комитета за допълнителна оценка при определени условия.

Or. en

Обосновка

Under REACH and the Biocidal Products Regulation, certain ECHA decisions may be appealed before the Agency's Board of Appeal (BoA). However, no appeal mechanism exists for scientific opinions issued by ECHA committees, such as those delivered in REACH restriction procedures or harmonised classification under the CLP Regulation. Nor is there any independent review of these opinions, despite their scientific complexity and significant regulatory and economic implications.As a result, affected parties currently have no effective administrative remedy and must rely on judicial proceedings before the European courts, often only at a later stage, once legislation based on the opinion has been adopted.To address this gap, an independent review panel, with a composition similar to the BoA, should be established to examine scientific or technical opinions issued by ECHA committees. Registrants, manufacturers, importers and downstream users directly affected should have the right to submit objections.The panel could confirm, partially or fully revoke an opinion, or refer it back to the relevant committee for further assessment under defined conditions. This would enhance procedural fairness, legal certainty and the robustness of scientific decision-making, without undermining ECHA's scientific independence.

Изменение 245
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 26 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Решения, взети от Агенцията съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, могат да бъдат повод за оплакване до Омбудсмана или за действие пред Съда на Европейските общности, по условията, съответно установени в членове 195 и 230 от

Договора.

Or. en

Обосновка

Формулировка на алинея 4 от член 118, параграф 1 от REACH, която Комисията не е отразила в учредителния регламент на ECHA при заличаването на този член от REACH.

Изменение 246
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. До края на всяка година, въз основа на ***проекта, изготвен*** от изпълнителния директор, управителният съвет одобрява проект на единен програмен документ, който съдържа следното:	1. До края на всяка година, въз основа на ***предложение, изготвено*** от изпълнителния директор, управителният съвет одобрява проект на единен програмен документ, който съдържа следното:

Or. en

Изменение 247
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) всички документи, ***посочени*** в член 32, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/715;	***а***) ***многогодишното и годишното програмиране и*** всички ***други*** документи, ***изброени*** в член 32, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/715;

Or. en

Изменение 248

Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) обосновка за евентуално преразпределение на финансови и човешки ресурси между отделните дейности на Агенцията;	б) ***оценка на нуждите от финансови средства и капацитет за изпълнение на нейните настоящи и бъдещи задачи, заедно с*** обосновка за евентуално преразпределение на финансови и човешки ресурси между отделните дейности на Агенцията;

Or. en

Изменение 249
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Годишното програмиране обхваща подробни цели и очаквани резултати, включително показатели за изпълнение. Той съдържа също така описание на действията, които ще бъдат финансирани, както и информация за финансовите и човешките ресурси, предвидени за всяка дейност, в съответствие с принципите на бюджетиране и управление, основани на дейности. Годишната работна програма следва да бъде съобразена с многогодишната работна програма, посочена в параграф 1**.** В нея ясно се посочват задачите, които са добавени, променени или заличени спрямо предходната финансова година.	5. Годишното програмиране обхваща подробни цели и очаквани резултати, включително показатели за изпълнение. Той съдържа също така описание на действията, които ще бъдат финансирани, както и информация за финансовите и човешките ресурси, предвидени за всяка дейност, в съответствие с принципите на бюджетиране и управление, основани на дейности. Годишната работна програма следва да бъде съобразена с многогодишната работна програма, посочена в параграф 1 ***и*** в нея ясно се посочват задачите, които са добавени, променени или заличени спрямо предходната финансова година. ***С нея се гарантира, че разпределението на финансовите и човешките ресурси на Агенцията се определя от Агенцията по начин, който съответства на нейния мандат, оперативни нужди и научни приоритети.***

Or. en

Изменение 250
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Годишното програмиране обхваща подробни цели и очаквани резултати, включително показатели за изпълнение. Той съдържа също така описание на действията, които ще бъдат финансирани, както и информация за финансовите и човешките ресурси, предвидени за всяка дейност, в съответствие с принципите на бюджетиране и управление, основани на дейности. Годишната работна програма следва да бъде съобразена с многогодишната работна програма, посочена в параграф 1. В нея ясно се посочват задачите, които са добавени, променени или заличени спрямо предходната финансова година.	5. Годишното програмиране обхваща подробни цели и очаквани резултати, включително***, когато е възможно, измерими критерии и*** показатели за изпълнение. Той съдържа също така описание на действията, които ще бъдат финансирани, както и информация за финансовите и човешките ресурси, предвидени за всяка дейност, в съответствие с принципите на бюджетиране и управление, основани на дейности. Годишната работна програма следва да бъде съобразена с многогодишната работна програма, посочена в параграф 1. В нея ясно се посочват задачите, които са добавени, променени или заличени спрямо предходната финансова година.

Or. en

Изменение 251
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Многогодишната работна програма и годишната работна програма се изготвят в съответствие с член 32 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/715.	8. Многогодишната работна програма и годишната работна програма се изготвят в съответствие с член 32 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/715.

Or. en

Обосновка

Редакторска корекция.

Изменение 252
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 29 – алинея 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Таксите и налозите, събирани съгласно секторното законодателство на Съюза, се определят в размер, достатъчен за покриване на разходите за услугите, предоставяни в съответствие с това законодателство.

Or. en

Обосновка

Таксите и налозите са предназначени за покриване на разходите на Агенцията за предоставяне на специфични услуги, включително обработване на регистрации и заявления за разрешение съгласно REACH и за активни вещества и биоциди, а основният регламент следва да гарантира, че те се използват единствено по предназначение.

Изменение 253
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 29 – алинея 4 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4б. В рамките на бюджета, приет в съответствие с бюджетните правила на Съюза, Агенцията отговаря за определянето на вътрешното разпределение на финансовите ресурси между нейните дейности и задачи в съответствие с нейния мандат и програмни

документи.

Or. en

Изменение 254
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 5 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) таксите и налозите съгласно секторното законодателство, заедно с другите източници на приходи на Агенцията, посочени в параграф 3, продължават да покриват в достатъчна степен разходите за услугите, предоставяни съгласно съответното секторно законодателство на Съюза, както е определено в това законодателство.

Or. en

Изменение 255
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Комисията има правомощието да преразглежда условията за резерва, предвидени в параграф 5, и да приема делегирани актове съгласно член 46, параграф 1 с цел изменение на параграф 5 въз основа на резултатите от преразглеждането.	6. Комисията има правомощието да преразглежда условията за резерва, предвидени в параграф 5***, и отчита колебанията в приходите на Агенцията от такси и налози през последователни години, когато прави това***, и да приема делегирани актове съгласно член 46, параграф 1 с цел изменение на параграф 5 въз основа на резултатите от преразглеждането.

Or. en

Изменение 256
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 34 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Агенцията осигурява годишно обучение за персонала и членовете на комитетите във връзка с основните задачи на Агенцията.

Or. en

Обосновка

Основният регламент следва да предвижда годишно обучение на персонала и членовете на комитетите по отношение на основните задачи на Агенцията. Това е формулирано в общ смисъл със замисъл да се избегне избирането на определени задачи.

Изменение 257
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 37 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Поради изключително чувствителната област на нейната функция е от съществено значение Агенцията да въведе най-високите мерки за прозрачност, включително чрез подписване на междуинституционалното споразумение за регистъра за прозрачност и въвеждане на изключителна предпазливост при работата с лобисти.

Or. en

Изменение 258
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За всички други данни и информация, които не са обхванати от параграф 1, управителният съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор и съгласувано с Комисията, приема правила за осигуряване на обществен достъп до всяка регулаторна, научна или техническа информация, засягаща безопасността на веществата — в самостоятелен вид, в смеси или в изделия ***— която не е от поверително естество, както е определено*** в секторното законодателство на Съюза.	2. За всички други данни и информация, които не са обхванати от параграф 1, управителният съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор и съгласувано с Комисията, приема правила за осигуряване на обществен достъп до всяка регулаторна, научна или техническа информация, засягаща безопасността на веществата — в самостоятелен вид, в смеси или в изделия***, когато такова разкриване и обществен достъп са предвидени*** в секторното законодателство на Съюза. ***Тези правила се приемат в съответствие с принципа на първоизточника, определен в Регламент (ЕС) 2025/2455, и гарантират, че оповестяването на информация не засяга правото на Съюза относно защитата на поверителната търговска информация, правата върху интелектуалната собственост, личните данни и други правно защитени интереси. Те също така гарантират опазването на източника, целостта и регулаторния контекст на информацията, предоставена от държателя на данните.***

Or. en

Обосновка

Обработването на поверителна информация и условията за публичен достъп са определени в съответното секторно законодателство. Правилата на ECHA относно публикуването на информация трябва да бъдат приведени в съответствие с разпоредбите на законодателството, съгласно което са генерирани данните, като се гарантира, че информацията, която е предмет на изискванията за поверителност, не се разкрива.

Изменение 259
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За всички други данни и информация, които не са обхванати от параграф 1, управителният съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор и съгласувано с Комисията, приема правила за осигуряване на обществен достъп до ***всяка*** регулаторна, научна или техническа информация, засягаща безопасността на веществата — в самостоятелен вид, в смеси или в изделия **—** която ***не е от поверително естество, както е определено в секторното*** законодателство на Съюза.	2. За всички други данни и информация, които не са обхванати от параграф 1, управителният съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор и съгласувано с Комисията, приема правила за осигуряване на обществен достъп ***само*** до регулаторна, научна или техническа информация, засягаща безопасността на веществата — в самостоятелен вид, в смеси или в изделия***, за*** която ***е предвидено да стане обществено достъпна съгласно приложимото секторно*** законодателство на Съюза. ***Информацията и елементите от данни, които съгласно секторното законодателство на Съюза, от което произхождат, не са предназначени за публикуване или за които не съществува процедура за искане на поверително третиране, остават предмет на „принципа на първоизточника“ и не се оповестяват публично.***

Or. en

Изменение 260
Фолкер Шнурбуш, Аня Арнт

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За всички други данни и информация, които не са обхванати от параграф 1, управителният съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор и съгласувано	2. За всички други данни и информация, които не са обхванати от параграф 1, управителният съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор и съгласувано

с Комисията, приема правила за осигуряване на обществен достъп до всяка регулаторна, научна или техническа информация, засягаща безопасността на веществата — в самостоятелен вид, в смеси или в изделия — която не е от поверително естество, ***както е определено в секторното законодателство на Съюза***.	с Комисията, приема правила за осигуряване на обществен достъп до всяка регулаторна, научна или техническа информация, засягаща безопасността на веществата — в самостоятелен вид, в смеси или в изделия — която не е от поверително естество, ***в съответствие с принципа на контрол от първоизточника***.

Or. de

Изменение 261
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 37 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Агенцията оценява осъществимостта на разработването на опростен набор от показатели за етикетиране по отношение на опасните вещества, както и по отношение на тяхното наличие в смеси и изделия, допълвайки съществуващите изисквания за етикетиране в правото на Съюза, за да се даде възможност за бързо разбиране от страна на широката общественост на относителното опасно естество на такива продукти. Агенцията представя различни варианти за такъв набор от показатели за етикетиране и приема доклад за своята оценка не по-късно от [Служба за публикации: моля, въведете датата, съответстваща на 36 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Агенцията представя доклада на Комисията, държавите членки и Европейския парламент и го прави публично достъпен.

Or. en

Обосновка

Във Франция ANSES предложи продуктите за бита да се категоризират според тяхната токсичност. Това е добра идея, която следва да бъде оценена като цяло на европейско равнище и за всички видове потребителски продукти. Агенцията е подходящият орган, който да направи такава оценка и да предложи варианти за нея. Следва да се определи ясен краен срок за тази работа.

Изменение 262
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията поддържа тесен диалог със съответните организации на гражданското общество и със съответните компетентни органи, действащи в областта на нейната компетентност на национално равнище, на равнището на Съюза и на международно равнище.	Агенцията поддържа тесен диалог със съответните организации на гражданското общество и със съответните компетентни органи, действащи в областта на нейната компетентност на национално равнище, на равнището на Съюза и на международно равнище. ***Това може да се постигне чрез редовни форуми на заинтересованите страни и прозрачни механизми за консултации, включително ключови участници, включващи НПО с експертен опит в областта на подходите без използване на животни, околната среда, здравословните условия на труд и професионалните съюзи.***

Or. en

Изменение 263
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията поддържа тесен диалог със съответните ***организации на гражданското общество и със***	***Всички комитети предлагат на*** съответните ***социални партньори възможността да участват в редовни***

съответните компетентни органи, действащи в областта на нейната компетентност на национално равнище, на равнището на Съюза и на международно равнище.	***изслушвания, ако съществува възможност те да бъдат засегнати от решенията на комитетите, за да се ускори, в сътрудничество със социалните партньори, процесът на вземане на решения***.

Or. en

Изменение 264
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 41 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	За да насърчат координацията и прозрачността в своите механизми за консултации, всички комитети предлагат на съответните социални партньори възможността да участват в редовни изслушвания, ако съществува възможност те да бъдат засегнати от решенията на комитетите, за да се ускори, в сътрудничество със социалните партньори, процесът на вземане на решения.

Or. en

Изменение 265
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии***,*** ***както и*** при разработването на	Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните ***и други опасни*** химикали ***и групи от такива*** с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии***.***

подходящи научни методики, включително подходи***, които не изискват използването*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.

Агенцията също така подпомага държавите членки и Комисията при разработването***, регулаторното приемане, възприемането и международната хармонизация*** на подходящи научни методики, включително подходи ***без използване*** на животни ***и нововъзникващи методики***, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, ***принос за определяне на необходимостта от генериране на данни,*** както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза***, включително Регламент (ЕС) 2021/695 на Европейския парламент и на Съвета[1a]. По-специално Агенцията подпомага и допринася за научните изследвания относно връзките между експозицията на опасни химикали и отрицателното въздействие върху здравето в областта на експозомиката.***

[1a] Регламент (ЕС) 2021/695 на Европейския парламент и на Съвета от 28 април 2021 г. за създаване на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“, за определяне на нейните правила за участие и разпространение на резултатите и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1290/2013 и (ЕС) № 1291/2013 (ОВ L 170, 12.5.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj

Or. en

Обосновка

Засилване на ролята на Агенцията по отношение на подходите без използване на животни.

Изменение 266
Пиетро Фиоки

Предложение за регламент
Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, ***както и при*** разработването на ***подходящи*** научни ***методики, включително подходи, които не изискват използването*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва ***улесняване*** на обмена на информация***, както*** и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.	Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, ***като взема предвид съответните социално-икономически, свързани с веригата на доставки и стратегически съображения, включително външните геополитически развития, засягащи наличността, устойчивостта и конкурентоспособността в рамките на Съюза. Тя също така подкрепя*** разработването на ***съответните*** научни ***методологии, със специален акцент върху подходите без използване*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва ***улесняването*** на обмена на информация и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.

Or. en

Изменение 267

Елжбета Катажина Лукачийевска, Ева Копач, Хана Гронкевич-Валц, Адам Ярубас

Предложение за регламент
Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при разработването на подходящи научни методики, включително подходи, които не изискват използването на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.	Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии ***за тези употреби и приложения, за които е доказано, че носят рискове за човешкото здраве или за околната среда***, както и при разработването на подходящи научни методики, включително подходи, които не изискват използването на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.

Or. en

Обосновка

Агенцията следва да се съсредоточи върху потенциалните рискове от химикали за причиняване на вреда чрез прилагане на целеви оценки на риска.

Изменение 268
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията подпомага държавите членки	Агенцията подпомага държавите членки

и Комисията при ***насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при*** разработването на подходящи научни методики***, включително подходи, които не изискват използването на животни,*** за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, ***както и*** на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното ***използване***. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.	и Комисията при разработването на подходящи научни методики за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, ***оценка*** на рисковете и социално-икономическите последици от ***използването на опасни химикали, както и на социално-икономическото въздействие на*** тяхното ***потенциално заместване***. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.

Or. en

Изменение 269
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при разработването на подходящи научни методики, ***включително*** подходи***, които не изискват използването*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите	Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при разработването на подходящи научни методики, ***преди всичко съсредоточени върху*** подходи ***без използване*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на

в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.	приложимото секторно законодателство на Съюза.

Or. en

Обосновка

Предложеното изменение отразява дългогодишния ангажимент на ЕС за постигане на напредък по отношение на етичните и научно обосновани алтернативи на изпитванията върху животни.

Изменение 270
Денис Радке, Димитрис Циодрас

Предложение за регламент
Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при разработването на подходящи научни методики, ***включително*** подходи***, които не изискват използването*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.	Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при разработването на подходящи научни методики, ***преди всичко съсредоточени върху*** подходи ***без използване*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.

Or. en

Изменение 271
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент

Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на ***най-вредните*** химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при разработването на подходящи научни методики, включително подходи***, които не изискват използването*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.	Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на ***опасни*** химикали ***и техни смеси*** с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при разработването на подходящи научни методики, включително подходи ***без използване*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.

Or. en

Изменение 272
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при разработването на подходящи научни методики, включително подходи***, които не изискват използването*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа	Агенцията подпомага държавите членки и Комисията при насърчаването на заместването на най-вредните химикали с по-безопасни и по-устойчиви алтернативни вещества и технологии, както и при разработването на подходящи научни методики, включително подходи ***без използване*** на животни, за оценка на опасностите, произтичащи от химикали, както и на рисковете и социално-икономическите последици от тяхното използване. Тази подкрепа включва улесняване на обмена

включва улесняване на обмена на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.

на информация, както и участие в и подпомагане на съответни дейности в областта на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в рамките на приложимото секторно законодателство на Съюза.

Or. en

Изменение 273
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 43 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Агенцията може, самостоятелно или в сътрудничество с други органи на Съюза, да публикува годишни доклади относно рисковете, пропуските в знанията и данните в областта на своята компетентност, включително относно нововъзникващите рискове, свързани с химикалите.

Or. en

Изменение 274
Димитрис Циодрас, Денис Радке

Предложение за регламент
Член 44 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията си сътрудничи с други органи, създадени в съответствие с правото на Съюза, включително, но не само, с Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околната среда, Европейската агенция за безопасност на храните,	Агенцията си сътрудничи с други органи, създадени в съответствие с правото на Съюза, включително, но не само, с Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околната среда, Европейската агенция за безопасност на храните,

Европейската агенция по лекарствата и Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, с цел предоставяне на съответни научни становища, обмен на данни и информация, включително възможното създаване на съответни формати на данни и контролирани речници за улесняване на този обмен, както и разработване на научни методологии, включително подходи за оценка на химикали без използване на ***изпитвания върху*** животни.	Европейската агенция по лекарствата и Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, с цел предоставяне на съответни научни становища, обмен на данни и информация, включително възможното създаване на съответни формати на данни и контролирани речници за улесняване на този обмен, както и разработване на научни методологии, включително подходи за оценка на химикали без използване на животни. ***В този контекст Агенцията осигурява сътрудничество с Референтната лаборатория на Европейския съюз за алтернативи на изпитванията върху животни (EURL ECVAM), по-специално по отношение на разработването на научни методологии и дейности за обучение.***

Or. en

Обосновка

Предложената формулировка има за цел изрично да включи EURL ECVAM в списъка на органите, с които Агенцията следва да си сътрудничи, предвид техния специфичен експертен опит и мандат в разработването, валидирането и регулаторното приемане на подходи без използване на животни. Това ще подкрепи и укрепи капацитета на Агенцията за насърчаване и прилагане на заместването на изпитванията върху животни.

Изменение 275
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 44 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията си сътрудничи с други органи, създадени в съответствие с правото на Съюза, включително, но не само, с Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околната среда, Европейската агенция за безопасност на храните,	Агенцията си сътрудничи с други органи, създадени в съответствие с правото на Съюза, включително, но не само, с Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околната среда, Европейската агенция за безопасност на храните,

Европейската агенция по лекарствата ***и*** Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, с цел предоставяне на съответни научни становища, обмен на данни и информация, включително възможното създаване на съответни формати на данни и контролирани речници за улесняване на този обмен, както и разработване на научни методологии, включително подходи за оценка на химикали без използване на изпитвания върху животни.	Европейската агенция по лекарствата**,** Европейската агенция за безопасност и здраве при работа ***и Референтната лаборатория на Европейския съюз за алтернативи на изпитванията върху животни***, с цел предоставяне на съответни научни становища, обмен на данни и информация, включително възможното създаване на съответни формати на данни и контролирани речници за улесняване на този обмен, както и разработване на научни методологии, включително подходи за оценка на химикали без използване на изпитвания върху животни.

Or. en

Обосновка

ECVAM следва да бъде изрично посочена сред органите, създадени съгласно правото на Съюза, с които Агенцията следва да си сътрудничи.

Изменение 276
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 44 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Агенцията си сътрудничи с други органи, създадени в съответствие с правото на Съюза, включително, но не само, с Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околната среда, Европейската агенция за безопасност на храните, Европейската агенция по лекарствата и Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, с цел предоставяне на съответни научни становища, обмен на данни и информация, включително възможното създаване на съответни формати на данни и контролирани речници за улесняване на този обмен, както и разработване на научни	Агенцията си сътрудничи с други органи, създадени в съответствие с правото на Съюза, включително, но не само, с Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията, Европейската агенция за околната среда, Европейската агенция за безопасност на храните, Европейската агенция по лекарствата и Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, с цел предоставяне на съответни научни становища, обмен на данни и информация, включително възможното създаване на съответни формати на данни и контролирани речници за улесняване на този обмен, както и разработване на научни

методологии, включително подходи за оценка на химикали без използване на ***изпитвания върху*** животни.	методологии, включително подходи за оценка на химикали без използване на животни.

Or. en

Изменение 277
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 1 – точка 4 а (нова)
Регламент (ЕО) № 1907/2006
Член 91 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) В член 91 параграф 2 се заменя със следното:
	Жалбоподателят може да поиска жалбата, подадена съгласно параграф 1, да има суспензивно действие. Такова искане се обосновава. Апелативният съвет решава дали е оправдано да спре изпълнението на оспореното решение.

Or. en

Обосновка

Съгласно настоящия член 91, параграф 2 от REACH жалба, подадена до Апелативния съвет, има суспензивно действие. Това автоматично суспензивно действие неоправдано стимулира правните предизвикателства. На жалбоподателите следва да се разреши да поискат временни мерки, които трябва да бъдат обосновани. Апелативният съвет обаче следва да реши дали такива временни мерки биха били оправдани. Това е аналогично на подхода по отношение на временните мерки в случай на оспорване по съдебен ред пред Съда на Европейския съюз. Същото следва да се приложи и по отношение на Апелативния съвет.

Изменение 278
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 1 – точка 4 а (нова)
Регламент (ЕО) № 1907/2006
Член 91 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. в член 91 параграф 2 се заличава;

Or. en

Обосновка

В съответствие с нашите изменения на член 24, параграф 2, в които се предвижда, че обжалването не следва да има автоматично суспензивно действие.

Изменение 279
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 1 – точка 4 а (нова)
Регламент (ЕО) № 1907/2006
Член 91 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. в член 91 параграф 2 се заличава;

Or. en

Обосновка

Апелативният съвет следва да има правото да разглежда и взема временни решения, за да се предотврати злоупотребата с разпоредбата и да се създадат еднакви условия на конкуренция в целия Съюз.

Изменение 280
Маждулин Збаи

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 1 – точка 2 а (нова)
Регламент (ЕС) № 528/2012
Член 77 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. в член 77 параграф 2 се заменя със следното:

Жалбоподателят може да поиска жалбата, подадена съгласно параграф 1, да има суспензивно действие. Такова искане се обосновава. Апелативният съвет решава дали е оправдано да спре изпълнението на оспореното решение.

Or. en

Обосновка

Съгласно настоящия член 77, параграф 1 от Регламента за биоцидите жалба, подадена до Апелативния съвет, има суспензивно действие. Това автоматично суспензивно действие неоправдано стимулира правните предизвикателства. На жалбоподателите следва да се разреши да поискат временни мерки, които трябва да бъдат обосновани. Апелативният съвет обаче следва да реши дали такива временни мерки биха били оправдани. Това е аналогично на подхода по отношение на временните мерки в случай на оспорване по съдебен ред пред Съда на Европейския съюз. Същото следва да се приложи и по отношение на Апелативния съвет.

Изменение 281
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 1 – точка 2 а (нова)
Регламент (ЕС) № 528/2012
Член 77 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. в член 77 параграф 2 се заличава.

Or. en

Обосновка

В съответствие с нашите изменения на член 24, параграф 2, в които се предвижда, че обжалването не следва да има автоматично суспензивно действие.

Изменение 282
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 1 – точка 2 а (нова)

Регламент (ЕС) № 528/2012
Член 77 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. в член 77 параграф 2 се заличава.

Or. en

Обосновка

Апелативният съвет следва да получи правото да разглежда и взема временни решения, за да се предотврати злоупотребата с разпоредбата и да се създадат еднакви условия на конкуренция в целия Съюз.

Изменение 283
Ондржей Кнотек, Матилд Андруе, Мари-Люс Бразие-Клен, Виктория Ференц, Ан-Софи Фригу, Яна Нагьова, Антонин Станек

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Не по-късно от две години след [Служба за публикации: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент] и на всеки пет години след това Комисията дава ход на извършването на оценка на резултатите от дейността на Агенцията във връзка с нейните цели, задачи и управление.	1. Не по-късно от две години след [Служба за публикации: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент] и на всеки пет години след това***, в съответствие с принципа на разходната ефективност,*** Комисията дава ход на извършването на оценка на резултатите от дейността на Агенцията***, включително, когато е възможно, измерими показатели*** във връзка с нейните цели, задачи***, постигнати резултати*** и управление.

Or. en

Изменение 284
Мартин Хойсик, Михал Виезик

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В оценката се разглежда и евентуалната необходимост от изменение на правомощията на Агенцията и на финансовите последици от такова изменение.	2. В оценката се разглежда и евентуалната необходимост от изменение на правомощията на Агенцията и на финансовите последици от такова изменение. ***Оценката включва функционирането на комитетите и Форума и евентуалната необходимост от изменение на техните правила за членство или тяхното функциониране.***

Or. en